



# Boletín Informativo

## *Amigos de la Egiptología*

Año II - Número X - Abril 2004

### Índice

|                                                                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Presentación.....                                                                                                                        | 2  |
| El comentario del mes.....                                                                                                               | 2  |
| La primera gran huelga de la historia .....                                                                                              | 2  |
| Noticias.....                                                                                                                            | 7  |
| El Museo de Luxor exhibirá los hallazgos españoles de la tumba de Djehuty.....                                                           | 7  |
| Basilea se prepara para el faraónico arribo.....                                                                                         | 8  |
| Exposición de antigüedades en EE UU a partir de marzo.....                                                                               | 9  |
| 'Faraones' tendrá un seguro de medio millón de euros y podrá verse gratis .....                                                          | 10 |
| La gran pirámide de Keops. Una de las siete maravillas de la antigüedad.....                                                             | 11 |
| El faraón vuelve a casa.....                                                                                                             | 12 |
| Descubren una estela de la primera dinastía faraónica .....                                                                              | 13 |
| Viajaba la realeza egipcia en burro.....                                                                                                 | 13 |
| Expertos egipcios viajarán a EE UU para recuperar ojo del faraón Amenofis III .....                                                      | 14 |
| El vino negro de los faraones .....                                                                                                      | 14 |
| Vino tinto para Tutankamon.....                                                                                                          | 15 |
| Bogotá acogerá exposición de piezas arqueológicas egipcias .....                                                                         | 16 |
| Restaurado el sarcófago del faraón Ramsés VI en su propia tumba .....                                                                    | 16 |
| Los pinitos de un aprendiz de escriba .....                                                                                              | 18 |
| Un minucioso montaje que duró dos semanas.....                                                                                           | 19 |
| 'Faraones' recibe miles de visitas en los dos primeros días de exposición.....                                                           | 20 |
| Egipto insta al Museo Británico a devolver el rostro del sarcófago de Ramsés VI .....                                                    | 21 |
| El ministro de cultura egipcio informado sobre la mala organización de la exposición de antigüedades en España .....                     | 21 |
| Medio millón de visitantes en la exposición sobre Tutanjamón en Suiza.....                                                               | 22 |
| Antiguo Egipto: tesoros robados.....                                                                                                     | 22 |
| Melilla será sede de un encuentro de egiptólogos en el mes de abril.....                                                                 | 25 |
| Una pieza de madera con un faraón visto de frente, descubierta por egiptólogos españoles.....                                            | 26 |
| En otros idiomas.....                                                                                                                    | 27 |
| Lo que hay bajo la pintura.....                                                                                                          | 27 |
| Antigüedades desde el aire .....                                                                                                         | 27 |
| Antiguos tesoros al descubierto en Milwaukee.....                                                                                        | 27 |
| Cursos y conferencias.....                                                                                                               | 27 |
| Barcelona. Capitales de Egipto.....                                                                                                      | 27 |
| Melilla. "Primer encuentro" Arqueología española en Egipto .....                                                                         | 28 |
| Exposiciones .....                                                                                                                       | 28 |
| Florida. Egipto: antigüedades desde el aire.....                                                                                         | 28 |
| Alicante. Faraones .....                                                                                                                 | 28 |
| Publicaciones .....                                                                                                                      | 29 |
| Relaciones internacionales en el Próximo Oriente antiguo, 1600-1100 a. C. ....                                                           | 29 |
| Viajes por Egipto .....                                                                                                                  | 29 |
| Novedades de la web de Amigos de la Egiptología.....                                                                                     | 30 |
| Las pirámides reales egipcias: clasificación por la inclinación de sus caras. Grupo 6:<br>Ángulos en torno a los 52° (Seked = 5 ½) ..... | 30 |
| El Valle del Nilo: de la geografía al mito .....                                                                                         | 30 |
| Sobre la naturaleza y la iconografía de "Set de Avaris", el dios de los Hicsos .....                                                     | 30 |
| Sugerencias.....                                                                                                                         | 31 |
| Las mujeres del Nilo.....                                                                                                                | 31 |

## Presentación

*La primera gran huelga de la historia.* Este es el título del comentario del mes con el que comenzamos este número X, un trabajo de Alfonso Martínez sobre los importantes acontecimientos acontecidos en Deir el Medina durante el reinado de Ramsés III.

En la sección de noticias, nuevamente hemos de destacar un importante descubrimiento, comunicado cuando cerrábamos este número y que el mes que viene ampliaremos. Sin duda se trata de uno de los mayores hallazgos de los últimos tiempos: el primer retrato de un faraón representado de frente. Ha sido anunciado por el equipo español del Proyecto Djehuty, dirigido por José M. Galán, que finalizó su tercera campaña el mes pasado.

La tan esperada y anunciada exposición "Faraones" finalmente ha sido inaugurada en Alicante. Visto el tratamiento político que se le ha dado en los últimos meses, ya empezábamos a pensar que nunca llegaría a celebrarse. Desgraciadamente las declaraciones de algunos políticos en torno a esta exposición, salidas por completo del ámbito puramente egiptológico, nos hacen poner en duda los verdaderos fines culturales de los organizadores. En todo caso hay que celebrar cualquier acto cultural de estas características y esperemos que las 86 piezas traídas directamente del Museo de El Cairo sirvan realmente para promocionar el interés cultural por la antigua civilización egipcia.

La sexta entrega del trabajo sobre la *Clasificación de pirámides egipcias según la inclinación de sus caras*, el *Valle del Nilo: de la geografía al mito* y *Sobre la naturaleza y la iconografía de "Set de Avaris"*, el *dios de los Hicsos* son los tres nuevos trabajos que componen las novedades de este mes en Amigos de la Egiptología.

Francisco López

## El comentario del mes

### La primera gran huelga de la historia

Transcurría el año 1165 a.C., en el que Egipto estaba gobernado por el faraón Ramsés III, de la XX Dinastía, nieto de Ramsés el Grande (Ramsés II). Eran ya los últimos años de reinado de este faraón, contaba con 62 años de edad y 29 de reinado y en Egipto comenzaba una época de decadencia de la que difícilmente se iba a recuperar.

El relato de los acontecimientos nos ha llegado gracias a un papiro, el denominado "Papiro de la Huelga de Turín", por el cual sabemos que trabajadores cualificados, nada menos que de la tumba del faraón, en el famoso Valle de los Reyes, protagonizaron un hecho al parecer sin precedentes (al menos no hay constancia de nada parecido en fechas anteriores, ni en Egipto, ni en ninguna otra civilización): Se pusieron, nada menos que en tres ocasiones en huelga. Una parte del papiro explica: *"...los trabajadores traspasaron los muros de la necrópolis (se pusieron en huelga) diciendo: Tenemos hambre, han pasado 18 días del mes..."*

Estos obreros eran de uso exclusivo del faraón, pero ¿Qué ocurrió para que se desencadenaran estos acontecimientos y los obreros dejaran de trabajar? Para centrar y comprender mejor los hechos acontecidos, veamos un breve repaso de cómo era la sociedad egipcia, quién era el faraón bajo el cual Egipto estaba gobernado y cuál era la situación de los trabajadores.

### LAS CLASES SOCIALES

#### El rey y el resto

Se puede decir que en el antiguo Egipto la sociedad estaba dividida en dos: por un lado el faraón y por el otro el resto. Esto no ha de sonarnos extraño, aunque en un principio sea difícil de comprender. Para entenderlo quizás tengamos que olvidar todo nuestro conocimiento, formas, costumbres y manera de pensar, dejar la mente en blanco y ubicarse allí. Hay que aclarar que los egipcios creían en una ley natural que regía todo entre sí en un difícil equilibrio diario, permanentemente amenazado por el caos. Este complicado concepto abstracto recibía en lengua egipcia el nombre de MAAT. Si este equilibrio se perdía, llegaría el caos y la desolación. La sequía y el hambre asolaría la Tierra y a todos sus habitantes. Ellos lo sabían, ya lo habían sufrido sus antepasados y quizás ellos mismos. Pero además el MAAT era mucho más amplio, pues entre otras cosas, regulaba el Cosmos y el destino de los difuntos.

El faraón era el encargado de regular la ley de MAAT, tarea ya de por sí tremendamente complicada puesto que requería un equilibrio constante, pero además tenía muchos otros deberes como llevar la administración del país y hacer reinar la justicia. Como único propietario

de todo el país, el faraón, desde el punto de vista de la concepción ideológica del dogma real, podía disponer de toda la población. ¿Pero quiénes eran el resto? Según el "Papiro de Das-hur", estaba formado por la clase dirigente (reinas, nobles, funcionarios y sacerdotes) y la clase dependiente (el pueblo).

Al principio, solo la familia real, los cortesanos y los funcionarios de mayor rango, estaban excluidos de la gran masa del pueblo, la cual estaba sujeta al registro y con ella al rey. Junto a estos "siervos" que podían ser solicitados por un periodo de tiempo o de por vida, para trabajar al servicio del rey, estaban también los artesanos y los obreros cualificados. Todos ellos estaban supeditados al dominio del rey, aunque no se les puede aplicar el concepto de no libres o esclavos. Por el rendimiento que producían estas personas cuando eran asignados por el rey a una tarea, podían alimentarse tanto ellos, como su familia. No obstante, las monumentales tumbas de los reyes absorbían una parte considerable del potencial de trabajo y la capacidad organizativa de la población egipcia, lo cual tuvo como consecuencia un descomunal crecimiento de la burocracia así como de la demanda de bienes de consumo.

El peso del estado recaía sobre los funcionarios y los sacerdotes. Al frente de todo el funcionariado estaba el visir. Por debajo de todos ellos estaban los corregidores y los funcionarios administrativos de grado medio, quienes entre otras cosas tenían a su cargo el cobro y la liquidación de impuestos y contribuciones. Por otro lado, estaban los escribas, los cuales constituían la extensa base del aparato funcional. Podemos añadir los prisioneros de guerra que eran asignados como mano de obra, a la administración estatal y de los templos, a talleres, altos funcionarios y a soldados. La ampliación del ejército hizo que muchos prisioneros fueran incorporados a sus unidades. No obstante, unos más rápidamente que otros, los prisioneros fueron adquiriendo el status de trabajadores extranjeros. Por el interés que tiene para esta historia, se detallará algunas de las figuras, en parte protagonistas de la misma.

### **El Visir**

El visir, término que no es egipcio, fue adoptado para designar al principal colaborador del rey, es decir su lugarteniente o primer ministro. Estamos bien informados de las tareas del visir gracias a las "Instrucciones de servicio para el visir", grabadas en tumbas de visires de las dinastías XVIII y XIX e incluso de dinastías anteriores. Estaba a cargo de la justicia y debía velar por ella en todos los dominios, desde la necesaria rectitud de los tribunales hasta la buena marcha de la economía. Coordinaba todos los cargos administrativos. De él dependían la administración del ejército en el interior del país, la policía y el control de la economía y las finanzas. Su gran cantidad de títulos revelaban claramente su función de sustituto en ausencia del rey. Todos los días debía de rendir cuentas al faraón. Concebían su tarea como una función sagrada. El hombre que ostentaba el cargo de visir era, después del faraón, el hombre más importante del país de las dos tierras, el Alto y el Bajo Egipto.

### **El Escriba**

Otra figura, muy importante, del país del Nilo y que tiene gran interés (en especial en este artículo) es el escriba, pues de ellos nos han llegado los principales documentos de los que hemos podido profundizar en esta antigua cultura. Escribieron todo tipo de género literario, tanto de carácter sapiencial, como religioso, histórico, científico, poético, teatral, administrativo o incluso de ficción. La difusión de estos escritos estaba asegurada por las escuelas de escribas, en una sociedad jerarquizada, pero muy flexible, pues permitía el acceso al conocimiento a aquel que lo quería. Los estudiantes de escriba copiaban extractos de diversos documentos sobre fragmentos de piedra caliza (los denominados óstraca, más baratos que el papiro). A veces cometían faltas y luego arrojaban a una fosa estos fragmentos de caliza que consideraban inútiles.... ¡excepto para los arqueólogos!

En una gran fosa excavada en el poblado de Deir el-Medina, donde vivían, entre otros, los obreros y el equipo de la Tumba, al que hace referencia este artículo, fueron encontrados gran cantidad de óstraca, muchas de ellas, junto con el Papiro de la Huelga de Turín, como veremos ayudó a los egiptólogos a reconstruir el objeto de este trabajo: la primera huelga conocida de la historia.

Por otro lado, justo es decir que el texto jeroglífico en el que escribían los antiguos egipcios, estuvo mudo durante más de doce siglos, ya que en el siglo VI d. C., con la invasión de Egipto por el Islam, la nueva religión dogmática y militante aportó una cultura totalmente diferente y el significado de los jeroglíficos se perdió. (No obstante hay que aclarar que se había dejado de escribir en jeroglífico varios siglos antes, pero hasta ese siglo, el pueblo copto sabía

interpretarlos). Hubo que esperar a un descubrimiento extraordinario en la historia de la egiptología, el de Jean-François Champollion en 1822, para volver a resucitar el hasta entonces oculto sentido de los mismos y gracias a él, el egiptólogo, como después se le conocería, se volvió a redescubrir el conocimiento, el arte, la historia y la magia de un pueblo, que aunque nunca había estado oculto, al menos en algunas de sus facetas, multiplicó de manera exorbitante el conocimiento que teníamos del mismo. Gracias a este descubrimiento podemos conocer, con cierto detalle, lo que estamos relatando.

### **ALGUNAS IDEAS MÁS SOBRE LA ECONOMÍA EGIPCIA**

No había moneda, ésta la introdujeron posteriormente los griegos, en la época Ptolemaica (últimas dinastías). El concepto de dinero que hoy tenemos no existía, podemos decir que conocían el dinero en "estado primitivo". Se utilizaba el *DEBEN* (barras de *DEBEN*), que era el patrón de referencia. Se utilizaban "vales por algo", por ejemplo una hogaza cilíndrica en forma de pan, podía ser un vale de 75 panes cocidos para un soldado. Así por ejemplo en Nubia (actual Sudan) se encontró una madera pintada con inscripciones en forma de hogaza de pan de 12 cm de diámetro y se sabe que era un vale para la ración de soldados.

La ración era el sueldo de los egipcios, así por ejemplo el sueldo de un día de un trabajador medio era: 10 hogazas de pan y una medida de cerveza (unas dos jarras y media), si el trabajador era de mayor categoría podía recibir en un día hasta 500 hogazas de pan, las cuales, por supuesto, funcionaban en abstracto, es decir podían cambiarlas por otros elementos.

En la mayoría de los recibos de Deir el-Medina el valor de los artículos se expresa en "*denius* de plata" (pesa de plata de unos 7,6 g), "*deben*" de cobre o en sacos de cereales y había una cierta correspondencia entre los valores de estas unidades y desempeñaban la función de unidades de calculo y por tanto actuaban también como medio de canje, por tanto a cambio de "un trabajo" los trabajadores aceptaban a cambio cereales y, a veces, incluso metales preciosos, ya que con ellos podían adquirir sin problemas los artículos de su elección.

Nos ha llegado hasta nosotros liquidaciones de pagas y recibos de salarios, así por ejemplo en el recibo de un salario de Deir el-Medina consta:

*"Lo que se le dio como retribución por la decoración del sarcófago: tejido de un vestido, hace 3 seniu, 1 saco, hace 1/2 saco de cereales, una estera con manta, hace 1/2 seniu, y un vaso de bronce, hace 1/2 seniu".*

### **SITUACIÓN EN LA HISTORIA. EL INICIO DE LA DECADENCIA DE UN IMPERIO**

Como hemos dicho al principio, Ramsés III, fue el segundo faraón de la XX Dinastía, la última del conocido Imperio Nuevo. Recordemos que la historia del antiguo Egipto abarcó un periodo de unos 3000 años, entre el 3100 y el 30 a.C., repartidos en treinta dinastías. Su padre fue el gobernador de Tebas, Set-nakht, el cual accedió al trono en el año 1192 a. C., fundando la XX Dinastía. Al parecer, éste era hijo del conocidísimo Ramsés II, el faraón del que más obras de arte nos han llegado, debido en parte a su largo reinado, 66 años. Por su larga longevidad (90 años), Ramsés II, sobrevivió a muchos de sus numerosos hijos. Basta decir que el faraón que le sucedió, fue su decimotercer hijo, Merneptah (1224-1214) que empezó a reinar con 60 años de edad.

Ramsés III llegó al poder con unos 33 años de edad, heredó una situación interna estable y la aprovechó para construir numerosos monumentos, aunque estuvo fuertemente presionado por dos intentos de invasión libia y por el ataque de los "pueblos del mar". No obstante todos los invasores fueron derrotados y Egipto mantuvo el control en sus fronteras. A la muerte de Ramsés III hubo muchas rivalidades en el trono, en el que llegaron a reinar sus descendientes, un total de 8 faraones durante 90 años, todos ellos llamados también Ramsés (Los denominados ramésidas). Incluso él mismo, a finales de su reinado, fue fruto de una conspiración por parte de una de sus esposas y altos funcionarios, la cual fue descubierta a tiempo, salvando la vida el viejo faraón, el cual dictó sentencia invitando a que se suicidaran todos aquellos que habían intervenido en la fallida traición. Con el final de su reinado empieza una decadencia que se acentuó con la de sus sucesores, perdiendo el control de Palestina y de Nubia.

### **LA ALDEA DE LOS OBREROS EN DEIR EL-MEDINA**

Hacía ya más de 600 años que las pirámides, como enterramiento real, se habían dejado de construir. En su lugar, los faraones prefirieron enterrarse en zonas más escondidas, de acceso más restringido, fácil de vigilar y por tanto más protegidas de los saqueadores de tumbas. Este tipo de tumbas reales, son los llamados hipogeos, tumbas excavadas en roca de una montaña

que penetran a muchos metros de profundidad. Los más famosos e importantes están en el conocidísimo Valle de los Reyes, donde se descubrió la tumba inviolada del joven Tutankhamon y la de casi todos los faraones de la XVIII, XIX y XX Dinastías, incluida la de Ramsés III.

La aldea de Deir el-Medina era donde estaban alojados, junto con sus familias, todos los obreros, artesanos y escribas, encargados de elaborar la tumba del faraón. Es la zona más meridional del Valle de los Reyes. Albergaba las viviendas, las capillas y las tumbas de los propios obreros y fue utilizada desde la dinastía XVIII a la XX. La zona fue excavada de manera exhaustiva entre 1941 y 1951 por Bruyère (del Instituto francés de Arqueología Oriental) con la ayuda del arqueólogo checo Jaroslav Cerny y ha sido una asombrosa fuente arqueológica, pues entre los escombros del poblado en el interior de un pozo, excavado para buscar agua se hallaron miles de óstraca.

A la aldea de Deir el-Medina se accede por una sola entrada situada en el lado norte del recinto amurallado. Había más de 70 casas en las que llegaron a vivir cerca de 120 trabajadores con sus familias. Cerca de ella se encuentran las propias tumbas de los obreros y las capillas con sus dioses locales. En tiempos de Ramsés IX (el sexto sucesor de Ramsés III), la aldea entró en decadencia y con la siguiente dinastía, XXI, y el traslado de la capital política, la aldea perdió la razón de existir.

### **EL EQUIPO DE LA TUMBA. LA ORGANIZACIÓN**

La construcción de la Tumba real se realizaba en varias etapas, a cargo, principalmente, de mano de obra especializada. Lo primero, una comisión de altos funcionarios elegía el lugar en el Valle de los Reyes y los arquitectos reales trazaban el plano de la tumba. Los picapedreros comenzaban a excavar la roca y otro grupo de trabajadores alisaban las paredes y tapaban las grietas, para que los dibujantes esbozaran las siluetas de las figuras y signos sobre las paredes. Un maestro corregía estos bocetos para que después, como última fase, fuesen coloreados por los pintores.

Todas estas fases requerían una gran coordinación y eran realizadas por artesanos cualificados. La "cuadrilla" de los trabajadores de la tumba, "Los servidores en el Lugar de la Verdad (El Valle de los Reyes)", como se les llamaba, se dividía en dos equipos, cada uno de ellos estaba formado por los obreros, un capataz, un delegado y uno o varios escribas, encargados de las tareas administrativas. Hay que añadir además, a los "guardianes", unos de la necrópolis y otros de la aldea. Estos trabajadores permanecían en el lugar de la tumba, en el Valle de los Reyes durante toda la semana egipcia (10 días), regresando a la aldea durante las festividades religiosas o durante los días de descanso. Solo podían abandonar el pueblo por orden de un superior y como medida de control se realizaban diariamente largas listas de asistencia. El conjunto de todos los trabajadores de la necrópolis dependía, como se ha comentado, del visir, el cual se presentaba en el lugar solo en alguna ocasión, siendo lo más normal enviar a alguno de sus subordinados reales para inspeccionar el desarrollo de las obras. Dado que estos artesanos no podían ocuparse de la producción de alimentos, la administración central debía proveerlos, tanto para ellos, como para sus familias.

Muchos óstraca contienen largas listas de productos que se les entregaban regularmente. Cada día recibían pan, cerveza, dátiles y verduras, incluso agua potable, ya que los manantiales estaban secos. Algunos alimentos como los higos se suministraban con menos frecuencia y la carne solo en fiestas especiales. Asimismo, también se les abastecía de vestidos, calzado, vasijas, utillaje y material de trabajo. Estos artesanos recibían un determinado salario, casi siempre en forma de cereales, pero a veces también en metales preciosos y por otra parte, en su tiempo libre podían realizar otros trabajos para mejorar sus ingresos. En concreto, por el trabajo en la tumba, los capataces y los escribas recibían 72 sacos (de unos 76 litros cada uno) de cereales al mes y el resto de trabajadores 52 sacos. Cada uno de ellos recibía una casa, una tumba, una choza en el valle, una vaca, un burro y varias cabras y ovejas, así como un terreno que podía labrar, pero fuera de sus horas de trabajo. Eso sí, ninguna de estas donaciones podía ser vendida o heredada. Por otro lado, si el trabajador construía o fabricaba algo en sus "ratos libres", como pudiera ser una casa particular u otra cosa, era de su propiedad y podía venderla. A cambio, estos obreros deberían construir la que sería la última morada de su faraón: La Tumba Real. Los salarios se pagaban por adelantado, a principios del mes, aunque como veremos, los retrasos estaban a la orden del día.

### **LA HUELGA**

Puede decirse que la economía del antiguo Egipto era una economía estatalmente dirigida por la administración central, en la que los salarios y precios estaban estipulados y las actividades

privadas solo estaban permitidas si estaban encuadradas en un marco determinado, pues el estado egipcio intentó impedir en la medida de lo posible la formación de un empresariado libre. La mayor parte de los bienes producidos en Egipto, sobre todo los alimentos estaban sujetos al control y distribución estatal, siendo lo ideal almacenar todos los productos en una central para luego poderlos repartir entre la población según las necesidades.

Durante el Imperio Nuevo, la época en la que estamos situados, parece ser que este sistema estaba descentralizado; por ejemplo tenemos noticia de que los funcionarios de la necrópolis llegaban por barco hasta los propios campesinos, los cuales les entregaban el cereal y dichos funcionarios lo llevaban directamente a los trabajadores de Deir el-Medina, sin almacenamiento ni otros intermediarios que ellos mismos y únicamente se comunicaban las cantidades a la administración central, para su registro.

### **El inicio**

A finales del reinado de Ramsés III, época en que se produjo la huelga, la situación del país no era muy buena. Pocos años atrás quedaba el pasado glorioso de los más grandes faraones del Imperio Nuevo egipcio: Amenhotep II, Amenhotep III, Thutmosis II, III y IV, Seti I y Ramsés II, por citar algunos de los grandes faraones que más enriquecieron el país.

Siendo aún un país rico y poderoso, se iniciaba un periodo de decadencia. Los pueblos anteriormente derrotados, presionaban ahora las fronteras. Las donaciones a los Templos, iniciada en dinastías anteriores, la corrupción y la mala organización de los recursos, debilitaron la economía. Las raciones de comida llegaban con retraso a los trabajadores, incluso eran manipuladas.

En un ostracón se puede leer: .... Comunico a mi señor que estoy trabajando en las tumbas de los príncipes cuya construcción mi señor me ha encargado. Estoy trabajando bien.....No soy en absoluto negligente. Comunico a mi señor que estamos completamente empobrecidos.....Se nos ha quitado un saco y medio de cebada para darnos un saco y medio de basura. (Ostracón nº 10.663, Berlín). En otros ostracones similares encontrados en la aldea de Deir el-Medina, como el Ostracón nº 25.533, de El Cairo, escrito por el escriba Amennakht (uno de los escribas del equipo de la tumba de Ramsés III), se demuestra, que ya no son quejas, como el anterior, pues uno de los escribas del equipo se dirigió a un templo funerario, donde se almacenaba grano y exigió las raciones, las cuales fueron enviadas, lo que pone de manifiesto que no es que hubiese falta de recursos, sino que estos eran acaparados por los templos y los sacerdotes. Pero, además se deduce, puesto que muchos textos aparecen incompletos, que había un intermediario que manipulaba las raciones. En este periodo se nombró a Ta, visir del alto y bajo Egipto. Esto trajo una nueva esperanza a los trabajadores, pues este personaje estuvo estrechamente relacionado con Deir el-Medina, ya que fue entre otros títulos, "Delegado del Equipo en el Lugar de la Verdad" y "Escriba de la Tumba". Ciertamente es que la situación mejoró, pero solo duró 4 meses.

### **La decisión**

Los retrasos de las raciones eran de lo más habitual. Los obreros pasaban hambre y cuando llegaba la comida, ésta no tenía la calidad debida, lo cual trajo como consecuencia que el equipo de trabajadores del "Equipo de la Tumba", tomara una firme decisión: Dejar de trabajar. Los trabajadores se amotinaron, abandonaron su trabajo y se encaminaron hacia los templos, a los que entraron por la fuerza paralizando las actividades que allí se realizaban. Se iniciaba en este momento la que conocemos como primera huelga de la historia, conocida gracias al denominado Papiro de la huelga de Turín, el cual se cree fue escrito por el escriba Amennakht, el mismo que escribió en ostracón las quejas que precedieron a la huelga. Dice el papiro: "Día diez del segundo mes de *peret* del año 29. Los trabajadores traspasaron los muros de la necrópolis (se pusieron en huelga) diciendo: tenemos hambre, han pasado 18 días del mes...

Previamente, los trabajadores se habían manifestado ante uno de los templos, donde les fueron entregados 50 panes, pero no fue suficiente, por lo que al día siguiente entraron en el templo diciendo: "...Estamos aquí a causa del hambre y la sed. No hay vestidos, ni ungüentos, ni pescados, ni verduras. Contárselo al faraón nuestro buen señor y contárselo al visir nuestro superior para que nos sean enviados alimentos..." Estas acciones se prolongaron durante varios días. Cuando llegaron los salarios volvió la tranquilidad durante un tiempo, pero en poco tiempo, la historia de nuevo se repitió. Se les hace una promesa que no se cumple, por lo que unos días después, les llevó a ponerse en huelga por segunda vez. Incluso hubo una tercera, según se deduce del citado papiro, consiguiendo su paga el día 17 del mes en curso. Recordemos que los meses egipcios tenían 30 días divididos en 3 semanas de 10 días cada uno.

Poco después, sin que mejorara la situación, los obreros aprovecharon la visita del visir Ta para hacer un nuevo paro. Consiguieron que les fueran entregadas las raciones completas, ya que no lo estaban, pero se les indujo a no volver a manifestarse bajo pena de ser castigados. Bajo esta amenaza, continuaron de nuevo los retrasos, pero la visita del alcalde de Tebas les proporcionó 50 sacos de trigo con los que pudieron resistir hasta recibir su paga.

### **Situación final**

No se conocen más detalles de lo que sucedió a partir de este momento. Pero, parece ser que el final del reinado de Ramsés III fue bastante complejo, el faraón estaba muy debilitado y habían disminuido los recursos, era el inicio de una decadencia de la que Egipto ya no se volvería a recuperar plenamente. Es bastante posible que el visir Ta, estuviera involucrado en el mencionado complot contra el faraón, pues no se vuelve a tener noticias suyas, y por tanto, descuidase la tarea del control de los obreros de la tumba, sin preocuparse por tanto de las consecuencias de la huelga, de ahí que se originaran los continuos retrasos en las raciones de los trabajadores. No obstante, la situación de las siguientes generaciones de trabajadores, bajo el mando de los sucesores de Ramsés III, no mejoró, debiendo recurrir a nuevas huelgas para reclamar sus salarios. Egipto, ya no era el mismo y los problemas de aprovisionamiento continuaron hasta el final de la dinastía, época en la que se terminó abandonando el Valle de los Reyes como enterramiento real.

### **CONCLUSIÓN**

Como conclusión final se puede decir que esta "primera gran huelga de la historia", sentó un precedente para reivindicar los salarios y retrasos de los mismos y prueba de ello es la siguiente huelga, que ocurrió tan solo un mes después de subir al trono Ramsés IV, el sucesor de Ramsés III. Por primera vez en la historia, los trabajadores habían conseguido imponer sus exigencias por medio de una huelga. Una vez descubierto este medio de lucha y probada su efectividad, el procedimiento se fue repitiendo en el curso de la historia egipcia.

Cada vez que había alteraciones en la distribución, en Deir el-Medina se producían insubordinaciones de tipo laboral que a veces duraban solo un día pero otras varias semanas e incluso meses. No podemos saber hasta que punto los trabajadores estaban organizados o si existía algo parecido a un sindicato, pero eso sí, los motivos de la huelga eran predominantemente de carácter económico y, en menor medida, por las condiciones de trabajo. Las últimas noticias sobre huelgas están fechadas durante el reinado de Ramsés XI, poco antes de desaparecer la aldea de los trabajadores.

Como hemos visto las huelgas del movimiento obrero del siglo pasado no han sido, ni mucho menos, las primeras. Pero, también es verdad, que éstas no pudieron ser influidas por las huelgas que hemos descrito, puesto que como hemos dicho, aunque en el siglo pasado ya se empezaban a leer los jeroglíficos, la excavación de la aldea de Deir el-Medina no se inició hasta 1941.

Alfonso Martínez

Bibliografía e imágenes en <http://www.egiptologia.com/sociedad/huelga/huelga.htm>

## **Noticias**

### **El Museo de Luxor exhibirá los hallazgos españoles de la tumba de Djehuty**

JACINTO ANTÓN - Barcelona

Nuevo reconocimiento de Egipto a la labor arqueológica española: el Museo de Luxor, uno de los más modernos y prestigiosos del país, nutrido con colecciones de los formidables yacimientos de la antigua Tebas, va a dedicar un espacio a la exhibición de los hallazgos realizados por el equipo español patrocinado por Telefónica que excava en la tumba de Djehuty, de hace 3.500 años, en la necrópolis de Abu el-Naga, junto al Valle de los Reyes.

La directora del museo, Sanaa Ali (recientemente se ha nombrado también a una mujer para dirigir el Museo de El Cairo, Wafa al Sadiq), se reunió el pasado día 16 con los españoles para hablar de la exposición de piezas en las nuevas salas del ampliado museo, entre cuyas joyas se encuentran los célebres *talatat* -pequeños bloques decorados- de los templos dismantelados del faraón hereje Akenatón en Karnak. "Nos pidió muchas cosas, incluidas

la Tabla del maestro -una tablilla con una cuadrícula dibujada para medir proporciones y unos esbozos de faraones- y el trozo de lino con el cartucho real del faraón Amenofis II", explicó a este diario el egiptólogo José Manuel Galán, director del Proyecto Djehuty. "Nosotros le dijimos que por qué no concentraba nuestro material en un mismo espacio y hemos quedado en que inauguraremos una vitrina dedicada a nuestras excavaciones".

#### **Estuche de escriba**

En la nueva campaña, la tercera, que acabó la semana pasada, el equipo español ha ampliado la zona de excavaciones en las dos tumbas de que se ocupa (la de Djehuty, supervisor del Tesoro y de los Trabajos para la reina Hatshepsut, que da nombre al proyecto, y la vecina de otro noble, Hery) y ha realizado numerosos hallazgos. Entre ellos, fragmentos de sarcófago y de inscripciones, vasijas, un cartonaje pintado

con una divinidad leonina (Neb Pehty, "Señor de la Fuerza"), un estuche de escriba y "una momia muy bonita" - dijo Galán-, de la dinastía XVII. En una galería "en la que se ven momias de ibis" han aparecido unos papeles de Percy Newberry, el egiptólogo que copió relieves de la tumba hace cien años, una verdadera reliquia.

La inclusión de dos entomólogas en el equipo ha permitido descubrir, tras el análisis de unos restos en una vasija, una práctica muy poco conocida -aunque atestiguada desde tiempos predinásticos-: la ofrenda de insectos (en este caso, coleópteros tenebriónidos). Si esto suena extraño, el examen radiológico realizado a la estupenda momia de mono de la Dinastía XVIII hallada por el equipo español ya da para un relato de Poe: resulta que al simio se le retorció el cuello y se le cortó y separó la parte inferior del cuerpo. Galán apunta que quizá estemos ante un caso de magia negra.

26 de febrero de 2004

El País

<http://www.elpais.es>

---

### **Basilea se prepara para el faraónico arribo**

El Museo de las Antigüedades espera una asistencia de medio millón de personas a la exhibición de los Tesoros de Tutankhamen. Luego de 20 años de ausencia, una de las más ricas herencias culturales de la humanidad vuelve a Europa.

Swissinfo, Brigitta Javurek

Traducción y adaptación, Marcela Águila Rubín

El Museo de las Antigüedades de la Ciudad de Basilea exhibirá, desde el próximo mes de abril, los tesoros de las tumbas de Tutankhamen. Las piezas estuvieron en París (1967), Londres (1972) y Alemania (1980/81) y ahora, más de dos décadas después, regresan al suelo europeo. Tutankhamen, el rey niño ascendió al trono imperial a la edad de nueve años para reinar otro tanto antes de morir, a los 18, en el 1323 antes de JC. Su tumba fue descubierta por el británico Howard Carter, en el Valle de los Reyes, en 1922.

#### **Una tumba real intacta**

Por primera vez se descubría una tumba real intacta. Los ladrones no habían encontrado el camino que llevaba hasta ella. Además de una máscara mortuoria dorada, el tesoro enterrado en el desierto contenía innumerables objetos. Unas 120 piezas originales serán expuestas en Basilea. "Todo sucede como estaba previsto", indicó

a swissinfo Koni Rohner, subdirector para la Seguridad y la Vigilancia del Museo de las Antigüedades de Basilea. Actualmente, las piezas de la exposición son preparadas para el viaje. Llegarán a Suiza este mes, en una fecha que no revelaré por razones de seguridad".

#### **Hora precisa de visita**

La exposición será también una muestra de habilidad logística. Se espera la visita de medio millón de personas. Las entradas están a la venta desde el pasado 2 de febrero por Internet o por teléfono. Los asistentes tendrán que ajustarse a una hora de visita especificada en el billete. Las entradas estarán estrictamente controladas y en el momento en que se alcance el número máximo autorizado por el servicio de incendios, se decretará un bloqueo momentáneo. A su llegada, los visitantes serán conducidos primero por una sala denominada 'pieza de introducción' que contendrá

informaciones sobre la exposición y la historia del Egipto antiguo.



Busto de Tutankhamen (Museo de las Antigüedades de Basilea)

#### **Probables filas de espera**

Los responsables del museo esperan canalizar así los flujos de visitantes. Sin embargo, no es seguro que las medidas adoptadas sean suficientes para evitar filas de espera semejantes a las del Museo del Louvre.

Las personas que hayan hecho reservas tendrán prioridad sobre los visitantes que se presenten en forma espontánea.

Para estos últimos, la espera podrá ser prolongada. Koni Rohner indica que durante las exposiciones habituales se registran cada día entre 1700 y 1800 entradas. "Con Tutankhamen esperamos el doble. El personal de vigilancia se ocupará del avance del flujo de visitantes".

#### **Suerte de indemnización**

Por otra parte, la oficina de turismo de Basilea recibe todos los días solicitudes para la organización de estancias que incluyan la visita a la exposición. "La demanda es muy fuerte, sobre todo de la Suiza de expresión francesa, de Alemania y de Francia", asegura Alain Burger, de la Oficina de Turismo y añade que también han recibido muchas solicitudes procedentes de Holanda y Bélgica. Ahora bien, cabe preguntar ¿por qué el museo de la ciudad de Basilea obtuvo el privilegio de exponer esos tesoros considerados casi como reliquias para los egipcios? Egipto había dado su acuerdo en una suerte de gesto de indemnización tras la masacre de Luxor de 1997, en la que 36 turistas suizos perdieron la vida.

1 de marzo de 2004

Swissinfo

<http://www.swissinfo.org/>

---

### **Exposición de antigüedades en EE UU a partir de marzo**

El ministro de Cultura Faruq Hosni aprobó la visita de una delegación a los EE UU para participar en la exposición egipcia de antigüedades, programada para el próximo 25 de marzo.

Zahi Hawass, secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades dijo que la exposición que reúne 143 piezas bajo el título "Tesoros egipcios: la búsqueda de la inmortalidad" se celebrará en el estado de Milwaukee en su quinta fase en los EE UU. Añadió que Egipto recibirá 13

millones de dólares por celebrar la exposición en varios estados de Canadá y EE UU.

La nueva directora del Museo Egipcio Wafaa Al-Sedek ha afirmado que la exposición mostrará piezas de reyes como Ramsés II, Thutmose III, Ramsés III, Tutankhamón y Ajenatón. Añadió que está asegurada contra robo e incendio por valor de 350 millones de dólares, haciendo notar que hasta el momento ha sido visitada por dos millones de personas.

6 de marzo de 2004

Egypt Online

<http://www.uk.sis.gov.gov/online/html1/>

## **La exposición Faraones traerá piezas de 3.000 años de antigüedad**

La muestra, que visitará Alicante y Valencia, trae 86 piezas del museo de El Cairo.

La exposición de Faraones, que se ubicará en la Lonja de Alicante a finales de este mes, mostrará un total de 86 piezas seleccionadas por el Museo de El Cairo que datan desde el 3150 a.C. al 30 a.C., y supondrá un coste de dos millones de euros. Así lo confirmó el alcalde de la ciudad, Luis Díaz Alperi, en rueda de prensa. El alcalde destacó la importancia de esta exposición, que llega a las ciudades de Alicante (a partir del 23 o 30 de marzo, en fecha todavía a determinar) y Valencia (a partir del 8 de junio), después de "salvar muchos obstáculos y negociar con el Gobierno de Egipto".

Tanto el presidente de la Generalitat, Francisco Camps, como el de Bancaja, José Luis Olivas, y el propio Díaz Alperi destacaron que esta exposición es un "acontecimiento cultural de primer orden" y una "de las muestras de la historia egipcia más importante que haya llegado a Europa". Alperi explicó que el valor de la exposición asciende a los 170 millones de euros, y que sólo el seguro costará 500.000 euros, de los dos millones totales que su-

pondrá su puesta en marcha en ambas ciudades. Destacó la "extraordinaria inversión" que la exposición supone para la ciudad por la "importante repercusión económica".

En cuanto a las actividades de promoción de la muestra, Alperi indicó que se editarán carteles y folletos que, además, se publicarán anuncios en los medios de comunicación de difusión nacional para atraer al público. Por su parte, Olivas consideró que la presencia de Bancaja en la exposición y en el Campeonato de Off shore es una "muestra del compromiso" de la entidad bancaria con la ciudad y la provincia de Alicante. "Un compromiso -dijo- que va más allá y abarca todos los ámbitos, desde la economía, hasta el desarrollo cultural y social de la Comunidad Valenciana".

El presidente de la Generalitat destacó que, sin la firma y colaboración de "todos", ambos proyectos serían "muy difíciles de materializar". Opinó que la exposición de los Faraones "es una experiencia que permite hermanar a las ciudades de Alicante y Valencia".

9 de marzo de 2004

Extracto del artículo aparecido en Panorama Actual  
<http://www.panorama-actual.es/>

---

## **'Faraones' tendrá un seguro de medio millón de euros y podrá verse gratis**

El presidente de la Generalitat presenta a bombo y platillo la exposición, que será exhibida desde la última semana de marzo en la sala municipal de la Lonja. La muestra está compuesta por 86 piezas valoradas en 170 millones de euros.

JOSÉ F. PICÓ/ALICANTE

Con una parafernalia pocas veces vista en el Salón Azul del Ayuntamiento, incluida la disposición de las sillas, el alcalde, Luis Díaz Alperi, presentó ayer la exposición Faraones, de la que viene informando tanto él como su concejal de Cultura, Pedro Romero, desde hace varios meses. En esta ocasión, la presentación venía aderezada, no sólo por la proximidad electoral, sino también por la presencia del presidente de la Generalitat, Francisco Camps, y por el conseller de Cultura, Esteban González Pons, que son quienes soportan la mayor aportación económica para que 86 piezas del antiguo Egipto puedan ser observadas desde la última semana de marzo y hasta

mediados de mayo en la sala municipal de la Lonja del Pescado.

Entre unos y otros reiteraron la trascendencia internacional de la exposición, calificada de histórica, al ser la primera vez que llega a Europa una colección de estas características, por el importante número de piezas que serán exhibidas primero en Alicante y después en Valencia.

No obstante, sí hubo un par de datos nuevos. Por una parte, quedó confirmado que la entrada a la Lonja será gratuita, después de haber valorado la posibilidad de que hubiera que pagar por acceder a la Lonja. Por otro lado, también se supo ayer el valor de la póliza de seguro que la Admi-

nistración ha contratado para garantizar la exposición. El alcalde desveló que son 550.000 euros, es decir, más de noventa millones de pesetas para asegurar un conjunto de estatuas, bustos, joyas y estelas funerarias de «incalculable valor», según Díaz Alperi, quien sí explicó que han sido valoradas en 170 millones de euros a efectos del seguro.

El presupuesto global de la exposición es de dos millones de euros, de los que uno es aportado por la Generalitat Valenciana, y el resto por los ayuntamientos de Alicante y Valencia y por Bancaja, cuyo presidente, el ex jefe del Consell, José Luis Olivas, también estuvo presente ayer en el acto.

9 de marzo de 2004  
La Verdad Digital (Alicante)  
<http://servicios.laverdad.es/>

---

## **La gran pirámide de Keops. Una de las siete maravillas de la antigüedad**

En la meseta egipcia de Guiza se yerguen las únicas maravillas del mundo antiguo que aún quedan en pie: La Gran Pirámide de Keops y las pequeñas pirámides que siguen asombrando al mundo, transcurridos más de cuatro mil años.

Por Roberto Correa.

De la magna obra ya se saben muchas cosas, pero aún conservan apasionantes misterios que sólo los egiptólogos con mucha paciencia podrán descifrar. La única representación que existe del faraón Keops, segundo rey de la IV dinastía del Imperio Antiguo fue encontrada en el templo de Jentamentiú en Abydos, la ciudad sagrada de Osiris situada en el Egipto medio. La pequeña estatuilla se conserva en el Museo de El Cairo.

### **¿Quién fue Keops?**

De acuerdo con los egiptólogos, según el papiro de Turín, su verdadero nombre fue Jnum-Jufuy, que significa 'el dios Jnum le protege'. Su apodo en egipcio fue Jufu, aunque se le conoce por su nombre griego Keops.

Reinó durante 23 años, tras su padre Seneferu, que fue el primer faraón de la IV dinastía del Imperio Antiguo (2681-2181 a.C.). Se saben los nombres de dos de sus esposas, las reinas Meritotes y Henutsen, ambas enterradas en las pequeñas pirámides. También se conoce quién fue su madre, Hetepheres I.

Parece que el hijo mayor de Keops, Kauab, no vivió para sucederle; y tras la muerte del faraón, la familia se dividió en tres ramas, de la tercera de las cuales surgió Kefrén (Jafra en egipcio) que construyó la segunda pirámide.

En el papiro Westcar, que data del Imperio Medio se cuentan leyendas sobre Keops. En una de ellas, manda a su hijo a buscar a un mago, de quien intenta averiguar donde está un misterioso documento del dios Thot, que puede ayudarle a cons-

truir sus cámaras sepulcrales en la Gran Pirámide.

Keops fue venerado como un dios durante el Período Tardío (712-332 a.C.). El historiador griego Manetón contó en el 271 a.C. que el gran faraón había escrito un libro sagrado, ahora perdido, pero que probablemente existió. Por su parte, Heródoto (484-420 a.C.) le describió como un rey impopular que prohibió el culto a los demás dioses. Pero para los especialistas, si hay algo que distinguió a este monarca de los demás fue su magna obra de la Gran Pirámide.

### **Su construcción**

Las teorías más contrastantes sobre la construcción de la Gran Pirámide se refieren a la utilización de rampas por las que subían las piedras. Pudo ser una única rampa recta perpendicular a uno de los lados o una cuesta en forma de hélice que rodeara la pirámide. También es posible que se utilizaran pequeñas rampas alrededor, que al final de la obra se convirtieron en una sola apoyada en un costado. Otra posibilidad es que se partiera del centro de la pirámide y fuera ampliándose su construcción hacia los lados. Expresan los egiptólogos que el uso de las rampas para arrastrar las piedras está acreditado en otros edificios egipcios: en el frente exterior del templo de Karnak, todavía quedan restos de una de ellas. Keops utilizó las canteras de granito de Assuan, el basalto de los oasis y la caliza blanca de Tura. Su nombre se ha encontrado en todos esos sitios e incluso en el templo de Biblos en Líbano, a

donde envió una expedición a buscar madera de cedro.

Las piedras venían de todos esos lugares en barco por el Nilo, se arrastraban hasta Guiza y se labraban en el lugar para que quedaran encajadas. Al terminar la construcción la pirámide se revestía con caliza y granito rosa y sobre su cumbre se colocaba una pequeña pirámide dorada a la que llamaban piramidión.

Durante siglos ha sido una incógnita la cantidad de personas que participaron en su construcción. Heródoto cuando viajó a Egipto, dos mil años después que se edificara la Gran Pirámide, dijo que habían trabajado 100 mil personas durante 26 años. Pero investigaciones posteriores dan la cifra de 20 mil personas (no siempre las mismas) en ese mismo espacio de tiempo. La organización total de la obra duró 67 años y en el número de personas ocupadas también hay que considerar a los técnicos, artesanos, dibujantes, escribas, sacerdotes y funcionarios.

Este proyecto de dimensión nacional exigió no sólo unos conocimientos científicos y técnicos impresionantes sino un grado de organización social y laboral asombroso para la época. Además de la puramente constructiva, se requerían industrias subsidiarias de cerámica, elaboración de maderas, fabricación de morteros y tallado de piedras, entre otras. Había que prever alojamiento para los obreros, su familia,

sus sacerdotes: producción de comida, cerveza, disponibilidades de almacenes y cementerios. Los egiptólogos han descartado que fueran esclavos los que la construyeran, por los hallazgos de poblados de trabajadores, que indican que fueron obreros y campesinos reclutados más o menos forzosamente por los pueblos de todo el país. Estos trabajaban por la comida, bebida y alojamiento para ellos y su familia mientras duraba su turno, que pudiera ser de un año. Restos hallados en los cementerios, ninguno momificado, revelan que los obreros vivían hasta los 30 o 35 años, y que recibían atención médica.

El interior de la Pirámide de Keops es un laberinto de corredores, los más estrechos de ellos aún no explorados totalmente (*sic*). Los objetivos del laberinto eran lograr que los ladrones no consiguieran llegar a la cámara mortuoria donde probablemente estaba enterrado el faraón y no pudieran llevarse los tesoros que constituían su ajuar funerario. Pero a pesar de todas las precauciones, las tumbas no contienen ningún tesoro: el sarcófago de granito se encontró vacío en la Cámara del Rey, y se ignora si alguna vez contuvo la momia o los restos del faraón Keops.

Las investigaciones continúan para develar totalmente los secretos de este monumento que a pesar de los siglos sigue maravillando a la humanidad.

9 de marzo de 2004

Argenpress

<http://www.argenpress.info/>

---

## El faraón vuelve a casa

La momia de Ramsés I ha sido expuesta por primera vez en Egipto después de pasar 140 años en Canadá y Estados Unidos.

JULIO ARRIETA

Después de 140 años de estancia en América, la momia de Ramsés I, fundador de la XIX dinastía egipcia, se reencontró con sus paisanos en Luxor, a las orillas del río Nilo. En el caso de este monarca no se puede decir que la muerte le haya supuesto un descanso en paz, a juzgar por las aventuras que ha pasado su cadáver.

El recuerdo de Ramsés I se ha diluido a la sombra de la grandeza de su nieto, Ramsés II, el Grande. Sin embargo, su reinado fue fundamental. Fue visir y general de confianza del faraón Horemheb, del que heredó la doble corona. En dos años de gobierno consolidó la política de su an-

tecesor, pero no pudo disfrutar de sus logros al morir prematuramente.

Su momia estuvo oculta durante siglos, hasta que un cazador de tesoros, Ahmed El-Rassul, dio con ella en una tumba de Deir el-Bahari, hacia 1850. Como se encontraba fuera de su sarcófago, revuelta con otras momias, se ignoraba de quién se trataba. En 1860, un médico canadiense llamado James Douglas se hizo con ella por el módico precio de 7 libras. Su intención era exhibirla en un museo situado en las cataratas del Niágara, que, lejos de ser una institución académica, era un gabinete de curiosidades en el que se mostraban

ovejas con dos cabezas, un cerdo con cinco patas y rarezas del salvaje Oeste. Durante décadas, la momia, todavía anónima, cruzó la frontera que separa Estados Unidos de Canadá varias veces para ser exhibida como Auténtico faraón del Éxodo.

En 1999, un centro más serio, el Michael C. Carlos Museum de Atlanta, acudió al rescate del cuerpo del monarca egipcio. Ya en el museo estadounidense, se emprendió un estudio para identificar la momia. Los expertos de la Universidad de Emory concluyeron que se trataba del fundador de la XIX dinastía. Desde el principio, los egiptólogos estadounidenses decidieron

que Ramsés debía volver a casa. «Simplemente, es lo correcto», explicó el arqueólogo Peter Lacarova, conservador del Museo de Atlanta, durante la exposición en la que la momia se despidió del público norteamericano.

Anteayer, Ramsés I fue mostrado en público por primera vez en su país natal, al que volvió acompañado por la momia de un ilustre colega: su predecesor y fundador de la XVIII dinastía, el faraón Amosis. Las autoridades egipcias aplaudieron la devolución y recordaron que muchos de sus tesoros nacionales siguen cautivos en numerosos museos occidentales.

11 de marzo de 2004

El Correo Digital

<http://servicios.elcorreodigital.com/>

---

## **Descubren una estela de la primera dinastía faraónica**

Una misión de arqueólogos estadounidenses ha descubierto una estela del mausoleo del rey Aha, el primer monarca de la primera dinastía faraónica, casi tres mil años a.C., reveló ayer el Consejo Supremo de Antigüedades (SCA). El hallazgo fue localizado en una necrópolis en Abidos, en la provincia de Sohag, a 500 kilómetros al sur de El Cairo, e incluye otras tumbas con los restos de diez burros que supuestamente fueron enterrados para que sirvieran para trasladar enseres en la vida eterna, indicó el ministro de Cultura egipcio, Faruk Hosni.

Las otras tumbas descubiertas también pertenecen a reyes de la primera dinastía, por lo que "hay que proteger esta zona única en el mundo que tiene más de cinco mil años", añadió Hosni.

El hallazgo se produjo al término de las excavaciones del equipo estadounidense dirigido por el arqueólogo David O'Conner, profesor de la Universidad de Nueva York. Según O'Conner, aunque las tumbas adjuntas a la del Rey Aha fueron saqueadas

durante varias dinastías faraónicas, han podido encontrarse algunos objetos dentro. La misión también encontró inscripciones las cuales explican que los sacerdotes utilizaron la estela para realizar algunos rituales religiosos poco tiempo después de la muerte del Rey.

Luego la estela fue destruida intencionalmente y enterrada para que acompañara al monarca en su vida eterna. El secretario general del SCA, Zahi Hawas, confirmó que la estela de Aha es la primera encontrada que pertenece a este rey después de que fuera descubierta su tumba por el experto británico Flinders Petrie. El Periodo Protodinástico, corresponde políticamente al Período Tinita, y culturalmente se le superpone con el Nagada III, Guezeense B o Semainiense. Apareció entre 3.150 - 3.100 a. C., finalizando hacia el 2.700 a.C. Evolucionó sin rupturas desde Nagada II y se extendió rápidamente englobando la totalidad del Valle del Nilo.

15 de marzo de 2004

Diario de León

<http://www.diariodeleon.es/>

---

## **Viajaba la realeza egipcia en burro**

El Cairo, Egipto. Los antiguos faraones egipcios usaban burros como principal medio de transporte y no palanquines cargados por sirvientes como se pensaba, afirmó un importante arqueólogo de Egipto.

Un equipo de arqueólogos descubrió este mes una cámara mortuoria de un rey

egipcio de hace cinco mil años que contenía los restos de 10 asnos.

"Nuestra información pasada era que los monarcas egipcios nunca montaban burros porque eran trasladados en literas por sus sirvientes. Pero el reciente hallazgo prueba que dependían completamente de los jumentos", dijo el director de antigüeda-

des Zahi Hawass. Se cree que los reyes egipcios llenaban sus tumbas con artículos que usaban a diario mientras vivían a fin de cubrir sus necesidades en el más allá. Un equipo de arqueólogos estadounidenses y egipcios descubrió la cámara mortuoria y otra perteneciente al rey Aha, el primero que unificó a Egipto.

Hawass dijo que los arqueólogos habían excavado durante 20 años la zona adyacente a Abidos, unos 390 kilómetros al sur de El Cairo, debido a que se sabía que era el lugar donde estaban enterrados muchos reyes de la I Dinastía (3100-2190 a.C.). Un comunicado difundido por el Consejo Supremo de Antigüedades dijo que el importante hallazgo estaba vinculado al rey Aha cuya tumba fue descubierta en 1900.

El ministro de Cultura Faruk Hosni dijo en la declaración que la cámara encubierta

de Aha contenía una capilla conservada rodeada por seis tumbas de los sirvientes que se suponía iban a servir a Aha en su segunda vida.

"Las tumbas fueron saqueadas en tiempos antiguos, sin embargo mantenían gran parte del material", dijo Hosni. No dio detalles. El comunicado citó declaraciones de David O'Conner, coordinador de la expedición, del Instituto de Bellas Artes de la Universidad de Nueva York, indicando que la tumba del rey Aha y la cámara adyacente eran de mayor tamaño que los monumentos de los reyes que le antecedieron y que su reino estuvo asociado a importantes cambios de la arquitectura usada por la realeza.

El equipo también incluye arqueólogos del Museo de la Universidad de Pensilvania y de la Universidad de Yale.

16 de marzo de 2004

Mural.com

<http://www.mural.com/>

---

## **Expertos egipcios viajarán a EE UU para recuperar ojo del faraón Amenofis III**

Una comisión de arqueólogos egipcios viajará la próxima semana a Nueva York para intentar recuperar uno de los enormes ojos robados de la estatua del faraón Amenofis III, informaron fuentes del Consejo Supremo de Antigüedades (SCA). Se supo que los expertos egipcios darán los pasos necesarios para que la pieza arqueológica regrese al país.

La decisión de enviar la comisión fue tomada después de que se descubriera que el ojo de Amenofis III se encuentra exhibido en uno de los museos de dicho país. "La pieza arqueológica fue arrancada de una estatua de piedra caliza de cinco metros de altura, situada en el templo funerario de Amenofis III, erigido en la orilla occidental del río Nilo, en la ciudad monu-

mental de Luxor", a 630 kilómetros al sur de la capital egipcia, dijo un funcionario. Recordó que esta estatua, descubierta en 1965, se encuentra registrada en los archivos de las antigüedades halladas por las excavaciones del prestigioso arqueólogo egipcio Abdel Menem Abubakr.

El templo fúnebre de Amenofis III estaba compuesto por tres patios, un peristilo, una sala hipóstila y un santuario, con una longitud total de unos quinientos metros.

En el templo había asimismo seiscientas estatuas de la diosa Sejmet, con cara de leona, protectora de reyes y cuyo culto fue muy popular durante el reinado de Amenofis III, en el siglo XIV a.C. y cuando el arte faraónico alcanzó su máximo esplendor.

18 de marzo de 2004

El Observador

<http://elobservador.rctv.net/>

---

## **El vino negro de los faraones**

Científicos catalanes descubren la bebida en la tumba de Tutankhamon

Un grupo de científicos de la Universidad de Barcelona (UB) ha encontrado restos de vino negro en una de las ánforas que acompañaban al faraón Tutankhamon en su tumba y que teóricamente le fue ofrecido para su viaje al más allá.

EFE./BARCELONA. Según informó ayer la UB, el estudio, publicado en la revista 'Ana-

lytical Chemistry' de la American Chemical

*Society*, detalla por primera vez el tipo de vino que se consumía en el antiguo Egipto.

El estudio se ha practicado mediante un protocolo de alta sensibilidad aplicado por primera vez para determinar el vino en residuos arqueológicos y basado en la cromatografía líquida y la espectrometría de masas en tándem.

La ánfora en la que se ha hallado el vino está depositada en el Museo Egipcio de El Cairo, contenía una inscripción que se refería al faraón y está firmada por el maestro vinatero Khaa. Tutankhamon fue faraón de la Dinastía XVIII (1333-1323 a.C.) y su tumba fue descubierta por Howard Carter en el Valle de los Reyes en 1922.

Según explicó la investigadora María Rosa Guasch-Jané, «las ánforas de vino que había en las tumbas eran ofrendas funerarias». «En el Nuevo Imperio las ánforas llevaban inscripciones sobre el producto y su año, hasta datos sobre el viticultor,

pero nunca hacían referencia al color del vino que contenían», detalló Rosa María Lamuela-Raventós.

Los residuos analizados en la investigación de los científicos catalanes corresponden a tres jarras egipcias del Museo Británico de Londres y dos del Museo Egipcio de El Cairo, donde se han encontrado indicios de ácido tartárico que confirma el uso de las jarras como recipientes de vino.

El ácido tartárico se utiliza como indicador del vino debido a que no se encuentra de forma natural en productos que no procedan de la uva, aunque este tipo de ácido no demuestra el tipo de uva utilizada.

Para identificar el tipo de uva empleada en el vino, los científicos han tenido que ampliar la investigación para detectar ácido síringico, derivado de la malvidina e indicador del vino negro.

20 de marzo de 2004

El Diario Montañés

<http://www.eldiariomontanes.es>

---

## Vino tinto para Tutankamon

Una nueva técnica permite saber el tipo de uva con que se elaboraban los vinos de la antigüedad. Investigadoras de la UB descubren rastros de la bebida en un ánfora del ajuar funerario del faraón

JOSEP CORBELLA-Barcelona

El faraón Tutankamon tenía un ánfora con vino tinto en su ajuar funerario para hacerle más llevadero el viaje al más allá, según ha descubierto un equipo de investigadoras de la Universitat de Barcelona. Para analizar un gramo del polvo marrón oscuro que encontraron en el fondo del ánfora de hace 3.300 años, las investigadoras han desarrollado una nueva técnica que permite analizar por primera vez el tipo de uva con que se elaboraban los vinos de la antigüedad. “Tenemos la clave para descubrir los orígenes de la enología”, escriben en la revista de la Sociedad Química Americana –la sociedad científica con más socios del mundo–, donde esta semana han publicado sus resultados.

“El vino tenía una gran importancia en el antiguo Egipto”, explicó ayer María Rosa Guasch, licenciada en farmacia con un máster en egiptología y primera autora de la investigación. “Se ofrecía para venerar a los dioses y las clases altas lo tomaban a diario, mientras que las clases bajas solían tomar cerveza”. Era tan importante que, de

las más de 30 ánforas con alimentos del ajuar funerario de Tutankamon, las tres únicas que estaban en la cámara del faraón, las tres de más valor, eran de vino.

Los rastros de vino en recipientes antiguos se han analizado hasta ahora a partir del ácido tartárico, uno de sus componentes naturales procedente de las uvas. Con análisis de ácido tartárico se ha descubierto que los pobladores de los montes de Zagros, en lo que hoy día es Irán, ya conocían el vino 5400 años antes de Cristo. Pero el ácido tartárico no indica de qué tipo de vino se trataba.

Para saber si el vino era blanco o tinto, las investigadoras de la UB han ideado una técnica para detectar residuos de malvidina, principal responsable de la tonalidad rojiza a los tintos jóvenes. A medida que el vino envejece –y el de la tumba de Tutankamon no era precisamente un vino joven–, la malvidina desaparece y se transforma en sustancias más complejas. Para desenmascararla, las investigadoras de la UB han pensado en romper estas sustancias complejas en una reacción química que

libera ácido siríngico. Si conseguían detectar ácido siríngico, significaría que en el origen había malvidina y, por lo tanto, vino tinto elaborado con uva negra.

Más complicado fue conseguir las muestras para hacer los análisis. "Llevamos tres años con esta investigación. El primer año lo dedicamos íntegramente a obtener los permisos para extraer muestras en el Museo Egipcio de El Cairo y en el Museo Británico de Londres", recordaba ayer Rosa Lamuela, directora del trabajo.

Tras un año de burocracia, "sobre todo en Egipto, adonde hemos tenido que ir cinco o seis veces", consiguieron el botín: muestras de dos recipientes de El Cairo y tres de Londres, ninguna de ellas de más

de un gramo. Pero al analizar el polvo del ánfora de Tutankamon —una de las dos de El Cairo—, encontraron la huella del ácido siríngico. Tinto.

"Aún no sabemos qué había en los otros cuatro recipientes. La investigación no está terminada", advirtió ayer Lamuela. Los resultados publicados ahora son parte de la tesis doctoral que está haciendo Maria Rosa Guasch y que cuenta con financiación del grupo Codorniu y de la Fundación para la Cultura del Vino. Más adelante, explicó Guasch, "nuestra intención es analizar muestras de otros recipientes para comprender mejor cómo se desarrolló la cultura del vino en la antigüedad".

20 de marzo de 2004

La Vanguardia

<http://www.lavanguardia.es/>

---

## **Bogotá acogería exposición de piezas arqueológicas egipcias**

BOGOTÁ,(EFE). La capital colombiana acogerá en febrero de 2005 una exposición de piezas arqueológicas de la cultura egipcia de los faraones, la primera de este tipo que se presentará en Latinoamérica, dijeron hoy en Bogotá fuentes diplomáticas. La muestra estará conformada por 82 piezas originales que recrean los 3.000 años de historia faraónica, con una sucesión de 32 dinastías, y será exhibida en el Museo Nacional de Colombia, que ocupa el edificio de un presidio colonial del centro bogotano.

La exposición estará abierta en la ciudad durante un "período importante de tiempo", tras el cual será llevada a otras capitales latinoamericanas, anticiparon portavoces del Ministerio colombiano de Relaciones Exteriores. Las fuentes dijeron que la muestra será la primera actividad de

envergadura prevista en el Segundo Programa de Intercambio Cultural y Educativo entre Colombia y Egipto para el lapso 2004-2006.

El plan se oficializó la víspera por el viceministro de Asuntos Multilaterales de la Cancillería, Jaime Girón, y el embajador egipcio en Colombia, Atef Anwar Aly Hassanein, dentro de un convenio marco firmado en 1960 y que ambos países reactivaron en 2000.

Según un comunicado divulgado por la Cancillería, el diplomático anunció que "en la inauguración de la muestra estará presente el jefe supremo de las antigüedades de Egipto y, seguramente, egiptólogos de la Universidad de Chicago (Estados Unidos), con quienes se programarán algunas conferencias".

20 de marzo de 2004

La Hora

<http://www.lahora.com.ec/>

---

## **Restaurado el sarcófago del faraón Ramsés VI en su propia tumba**

Antonio Jara/Luxor

Arqueólogos de Egipto y Estados Unidos finalizaron la difícil labor de restaurar por primera vez en su propia tumba un sarcófago perteneciente al faraón Ramsés VI, en el famoso Valle de los Reyes, en la ciudad turística de Luxor.

La reconstrucción del ataúd, realizada por expertos del Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto y del Centro Estadounidense de Investigación, fue anunciada ayer

en una ceremonia en el interior de la tumba, en la orilla occidental del río Nilo, a 670 kilómetros al sur de El Cairo. «Esta es la primera ocasión en que un sarcófago del

Nuevo Imperio (1539-1075 a.C.) ha sido restaurado y exhibido dentro de su propia tumba», dijo el ministro egipcio de Cultura, Faruk Hosni, que acompañó a decenas de periodistas y egiptólogos en una vuelta por el lugar.

«Los visitantes podrán ahora contemplar uno de los últimos vestigios que acompañaron al rey Ramsés VI en su tumba», añadió. La recomposición del sarcófago fue el resultado de un arduo trabajo en el que fue necesario unir más de 250 fragmentos que gradualmente le devolvieron la forma y el tamaño original al ataúd, explicó.

El sarcófago cuenta, no obstante, con sólo la mitad de su cubierta, ya que los trozos de la parte inferior aún no han sido hallados. La tumba de Ramsés VI, muy conocida y visitada en la antigüedad, como atestiguan las numerosas inscripciones que hay en sus paredes, no fue excavada y limpiada de los escombros que ocupaban gran parte de sus cámaras hasta 1886. El significado de las pinturas murales de la tumba, que han conservado sus espléndidos colores, entre los que predominan los rojos y amarillos, es un análisis de los orígenes del cielo, de la tierra y de la creación del sol, de la luz y de la vida.



El sarcófago de Ramsés VI, tras unir los 250 fragmentos existentes

La construcción del mausoleo, excavado en la roca de uno de los montes del Valle de los Reyes, se inició en el año 1145 a.C. y corrió a cargo del faraón Ramsés V, quien murió joven, justo un año después de acceder al trono. Su sucesor y tío, Ramsés VI, el quinto rey de la XX dinastía (1156-1145 a.C.), y que gobernó cinco años, amplió la tumba convirtiéndola en una de las

más grandes de los faraones del Imperio Nuevo.

El mausoleo está compuesto por una serie de salas conectadas por un pasillo de cien metros de largo que termina en la cámara funeraria, que desciende hasta los 45 metros de profundidad.

Hosni, acompañado por el secretario general del SCA, Zahi Hawass, se trasladó a la zona de Qom el Hitan, próxima al Valle de los Reyes, donde anunciaron el hallazgo de una estatua de gran tamaño de un hipopótamo, descubierta y enterrada posteriormente en 1970 y encontrada recientemente por una misión arqueológica europea.



EFE. Zahi Hawass, secretario general del SCA y el ministro de Cultura de Egipto, Faruk Hosni

La estatua es de 130 centímetros de alto por 118 de largo y 73 de ancho, “lo que la convierte en la primera de este tamaño descubierta en el país de los faraones”, aseguró Hawass. Además de la tumba y la estatua, Hosni y Hawass anunciaron también el término de los trabajos de restauración en el templo de Seti I, construido en la antigua aldea de Qurna por este faraón, segundo de la XIX dinastía, y dedicado a su padre, Ramsés I, y al Dios Amón-Ra. Por otra parte, ambos responsables egipcios dijeron que en abril próximo será abierta al público una nueva sala del Museo Arqueológico de Luxor, en la que serán exhibidas las momias del faraón Ahmose I, primer rey de la XVIII, y Ramsés I, fundador de la XIX dinastía.

En la nueva sala serán exhibidas, asimismo, 140 piezas del Ejército faraónico del Imperio Nuevo, que incluyen espadas, puñales, escudos, flechas y un carro de combate, entre otros instrumentos bélicos.

22 de marzo de 2004

El Diario de León

<http://www.diariodeleon.com>

## Los pinitos de un aprendiz de escriba

Un Cuaderno de Rubio del antiguo Egipto. El hallazgo, salvando distancias y comparaciones, fue de tal magnitud que las autoridades egipcias lo han reclamado al objeto de exponerla en el Museo de Luxor.

Felipe Villegas. Sevilla.

Aquella tablilla, cuyo primer fragmento se dejaba ver en 2002 y que en la campaña de 2003 casi volvía a ver la luz al completo, fue localizada en la necrópolis de Dra Abu el-Naga (Luxor) a resultas de las excavaciones que viene desarrollando desde hace tres años un equipo de egiptólogos españoles.

Los miembros del Proyecto Djehuty, que dirige el egiptólogo del CSIC José Manuel Galán, han vuelto recientemente de su tercera campaña. La continuación de las excavaciones de los patios de entrada a las tumbas de dos altos dignatarios de la corte faraónica que vivieron a principios de la dinastía XVIII (1500-1450 a.C.), de nombres Djehuty y Hery, se han complementado con tareas como la restauración de la llamada Tablilla del maestro, que constituye al decir de los expertos "un documento único" del que hasta la fecha sólo hay otro paragonable en el Museo Británico.

Se trata de catorce fragmentos de una tabla de madera que debió medir 31 x 50 centímetros y que fue estucada para, entre otras cosas, poder escribir y dibujar sobre ella sucesivamente. Corresponde a la época de Tutmosis III (1450 a.C.) y presenta dos dibujos y un texto escrito en hierático, lo que lo convierte en un "magnífico ejemplo visual de la estrecha relación que guardaban escritura y dibujo en el antiguo Egipto", señalan los miembros del equipo.

La tablilla, que es una especie de planilla, "parece hecha para el aprendizaje del escriba", añade el profesor de la Universidad de Sevilla José Miguel Serrano, quien confirma que el contenido del texto es escolástico: el primer párrafo de El Libro de Kemit, que se usaba en las escuelas de escribas. El pasaje se repite tres veces, la primera con buena letra (la del maestro) y las otras con trazos más imperfectos.

De su excepcionalidad dan fe también sus dibujos, que presentan dos figuras del faraón de frente, "algo muy poco frecuente en el arte egipcio". Aquí también parece operar el principio del aprendizaje, ya que el primer motivo tiene un trazo fino y firme, mientras el segundo es más dubitativo. En el reverso de la tablilla aparece una rara escena del faraón cazando patos en las marismas, "representación que no estaba

atestiguada en esta época ni anteriormente", se destaca.

El estado final de la tablilla tras su restauración (se han recompuesto los fragmentos, a los que se ha dotado de una protección de metacrilato) se dará a conocer en su inauguración en el Museo de Luxor. Lo mismo sucederá con el valioso pedazo de lino hallado, que incluye la fecha y el nombre del faraón Amenofis II, "algo extraordinariamente infrecuente", valora Serrano, quien como el resto del equipo subraya lo poco corriente que resulta que "una misión arqueológica encuentre piezas de tal relevancia que sean reclamadas para su exposición por un museo de la talla del de Luxor". Y más aún. Una tercera pieza también podría recalar en este espacio: un fragmento de rostro procedente de un sarcófago.

La campaña que acaba de concluir ha arrojado otro gran caudal de datos y vestigios que el equipo está reordenando y digitando. Uno de los hitos ha permitido poner nombre al tercero de los cuatro difuntos que hasta la fecha se sabe que están enterrados en la zona de excavación autorizada por el Servicio de Antigüedades egipcio.

Así, a los nombres de Djehuty y Hery viene a sumarse el de Nebamón merced a la aparición de varios adobes con una impronta aún legible que reza: El escriba Nebamón. Al parecer, Nebamón era un nombre común en el Egipto faraónico, y se sospecha que pudo vivir en la dinastía XVIII, al igual que Hery y Djehuty. No obstante, ciertos indicios de su tumba parecen indicar que es algo más antigua que las de sus vecinos.

Se ha procedido asimismo a excavar la pirámide nobiliaria más antigua hasta la fecha, que corona la tumba de Hery, de la que se tuvo constancia en 2003. En su interior se ha hallado un pozo funerario de época saíta, es decir, anterior a la pirámide. En los alrededores se han recopilado numerosos conos funerarios, relevantes porque indican quiénes fueron enterrados en los alrededores; un fragmento grande de jeroglífico dentro de la tumba de Djehuty (en el que se cita uno de los cargos que ostentó) y otro con la escena de unos baila-

rines en la de Hery, entre otras piezas de interés.

El Proyecto Djehuty persigue la excavación, investigación y restauración de las

tumbas de Djehuty, Hery, Nebamón y una cuarta cuyo difunto aún se desconoce, con vistas a su futura apertura al turismo.

22 de marzo de 2004

Diario de Sevilla

<http://www.diariodesevilla.com/>

---

## Un minucioso montaje que duró dos semanas

VICTORIA MORA/ALICANTE

Antes de salir de Egipto, cada una de las 86 piezas de que se compone Faraones fue fotografiada 12 veces en diferentes perspectivas. Se les asignó un número y se las embolsó con el mayor cuidado del mundo, siguiendo las indicaciones del egiptólogo Zahi Hawass. El restaurador del Museo de Antigüedades de El Cairo, Ami Kamal El-Sayed, no se ha separado ni un día de los preciados objetos del que es custodio y responsable. Las cajas se cerraron en El Cairo con un candado que sólo podían abrir en Alicante tres personas distintas.



Sarcófago de Pameshem.  
Ataúd policromado y con dos tapas de un  
sacerdote de Amón, de la XI Dinastía.  
Ángel García

El día 13 de marzo las cajas volaron hasta Madrid en un avión de *Egypt Air*. Allí las cargó en un camión una empresa de seguridad especializada y las llevó hasta un almacén con fuertes medidas de seguridad, según recuerda El-Sayed. Un día después el vehículo partió hacia Alicante y al siguiente comenzó el trabajo de montaje de la exposición. Ha sido minucioso. Cada pieza se examinaba con detenimiento y se

comprobaba que estaba en las mismas condiciones en las que había salido de su casa en Egipto.

Durante dos semanas, un equipo entre los que se encuentra el restaurador, el responsable de la Lonja, Roque Ivars, y el egiptólogo Zahi Hawass, han trabajado sin descanso. Los momentos más delicados fueron los del levantamiento de algunas de las esculturas por su elevado peso. Hay piezas desde 700 kilos y otros como una gran piedra de granito en la que se representa a Akhenaton y a Nefertiti adorando a Atón y que pesa cerca de 1.000 kilos, o la cabeza de Akhenaton que pesa 1.200 kilos. Para poder colocarlas en su vitrina hubo que utilizar una polea y mucha precaución.

Todo lo que envuelve a los objetos está cuidado, el ambiente que se crea a su alrededor es el adecuado y se ha estudiado la intensidad lumínica que deben recibir las piezas; además, el acceso a las salas está adornado con una sencilla decoración en forma de pirámide acostada que es de color azul. Y no se ha elegido por capricho: «el azul es porque para los antiguos egipcios tenía un significado especial, era el cielo, el amor y la suerte; representa lo mismo que el escarabajo», explica el restaurador. Los paneles están decorados con dibujos y jeroglíficos que simulan las paredes interiores de una pirámide, el lugar sagrado en el que se enterraban los faraones.

Además, antes de colocar las piezas en sus vitrinas tuvo que eliminarse parte de la humedad de manera artificial para que, sobre todo las de piedra, contaran con una humedad entre el 45 y el 50%.

27 de marzo de 2004

La Verdad Digital

<http://www.laverdad.es/>

---

## 'Faraones' recibe miles de visitas en los dos primeros días de exposición

La sala de muestras de la Lonja de Alicante acoge hasta el 16 de mayo una exposición única de objetos del antiguo Egipto, la mayoría de los cuales nunca habían salido del país.

VICTORIA MORA/ALICANTE

¿Cómo es posible que hace 3.000 años hubiera piezas de arte de tal perfección? El visitante que estos días llega a la Lonja no puede más que maravillarse de tener ante sí una serie de objetos que le llevan sin darse cuenta a descubrir la milenaria civilización egipcia. Reunidas ante sus ojos, piezas únicas de faraones, dioses, escenas de la vida cotidiana, joyas, objetos y todo aquello relacionado con la muerte, un trance para el que los grandes dignatarios se preparaban nada más nacer.

Alicante acoge desde el martes una exposición única de arte egipcio. Faraones es una muestra en la que se pueden contemplar piezas del antiguo Egipto que van desde el año 3.100 antes de Cristo del periodo Predinástico hasta el 30 antes de Cristo de la era ptolemaica. La sala de muestras de la Lonja del Pescado ha sido el lugar elegido para albergar 86 objetos singulares. La mayoría de ellos no habían salido nunca antes del Museo de Antigüedades de El Cairo, que ha sido el que los ha cedido para que puedan admirarse en Alicante hasta el próximo 16 de mayo. Después se trasladarán al Museo de El Almudín de Valencia.

Signo indudable del interés que despierta el arte y la cultura del país africano queda reflejado en el número de visitantes que han acudido a la Lonja los primeros días de exposición, que se cuentan ya por miles; aunque la muestra empezaba de la manera más atípica posible, con una apertura de puertas el martes para realizar la inauguración el día siguiente. El jueves, 1.221 personas admiraron Faraones. En un día había superado a las visitas que ha tenido la exposición de pintura que la precedió, 1.219 personas a lo largo de un mes.

El secretario general del Consejo Supremo de Arqueología Egipcio, Zahi Hawass, principal defensor de que la exposición esté hoy en Alicante y uno de los principales egiptólogos del mundo, se desplazó a Alicante. Durante la inauguración destacaba que Faraones comprende tesoros originales de los monumentos faraónicos en los que se reflejan la creatividad del artista en la escultura y los relieves, en los trabajos de orfebrería y joyería. En ella se pueden contemplar estatuas únicas de los faraones más ilustres Micerino, Teti, Tuth-

mosis III, Akhenaton (el primer monoteísta de la historia), Tutankhamon, Ramsés II, Amenophis II; o de las divinidades Isis, Osiris, Hathor, Horus y Amón.



Estatua del Dios Osiris.  
Estatua que representa al dios 'señor de la eternidad'.  
Ángel García

El experto resalta que el motivo principal por el que se han prestado estos objetos únicos es el de estrechar lazos de hermandad. «Es la más grande exposición que ha prestado Egipto al extranjero -resaltábamos- hemos venido con el corazón en la mano con una antología de lo mejor que tenemos, con los monumentos más importantes de Egipto como muestra de amor y amistad».

Hay piezas destacadas y singulares como la Tríada de Micerino; la cabeza estatua de Akhenaton que mide dos metros y que sustituyó finalmente a una estatuilla de 26 centímetros del mismo faraón; la de Ramsés II; el brazalete de Shesonq; la diosa Sejmet; o el equipamiento funerario de Tuya así como la máscara mortuoria hecha en oro puro de Yuya.

El colofón de la exposición, a la que se va accediendo por un sencillo pero signifi-

cativo decorado en forma de pirámide acostada, es el sarcófago de uno de los sacerdotes de Amón y la cubierta de oro del rey Nsuseren I, un delantal que cubría el cuerpo del soberano de la XXI dinastía.

Todos los detalles del ritual de la muerte están presentes en la muestra y no faltan los cuatro canopes o vasijas con las cabezas de los hijos de Horus donde se recogían las vísceras de los muertos. Llama la atención la ausencia de alguna momia. El restaurador del Museo de El Cairo, Ami Kamal El-Sayed, reconoce que es uno de los objetos más característicos y justifica la ausencia porque no se permite sacarlas del país puesto que necesitan unas condiciones de conservación especiales.

El que Alicante cuente con esta exposición ha llevado más de un dolor de cabeza al Ayuntamiento, que es uno de sus organizadores, junto al de Valencia, la Conselleria de Cultura y Bancaja. La operación estuvo a punto de no realizarse porque el gobierno egipcio no estaba del todo convencido de prestar piezas de tanto valor. De hecho, se realizaron interpelaciones en el Parlamento para decidir esta salida que finalmente se permitió.

Faraones ha costado dos millones de euros y está asegurada en 170 millones de

euros, aunque el valor de todo lo que acoge la Lonja no se puede calcular. La Generalitat ha sufragado la mitad del coste; mientras que los ayuntamientos han pagado 300.000 euros y otros 400.000 son la aportación de Bancaja.

Todas las piezas están protegidas por un cristal blindado. Hay cámaras de seguridad que recogen lo que ocurre en las dos salas que albergan las estatuas y objetos; además de guardias. La exposición está vigilada las 24 horas del día. Además, la única persona que iba a ejercer de guía está actualmente enseñando a estudiantes y otros guías los entresijos de la muestra para hacer frente a los numerosos grupos de visitantes que llegarán a la Lonja, que ya ha sido considerada como tierra sagrada por albergar la faraónica colección.

El restaurador que ha viajado con ella reconoce estar muy satisfecho con la manera en la que se han recibido las piezas y las medidas de seguridad que las protegen. «Quiero decir con el corazón que hemos venido de Egipto con las 86 piezas más antiguas y bonitas sólo para los españoles. Vinimos con la historia de los faraones por la paz. Nuestro corazón está con el de los españoles», confiesa, en recuerdo del 11-M.

22 de marzo de 2004

La Verdad Digital

<http://www.laverdad.es/>

---

## **Egipto insta al Museo Británico a devolver el rostro del sarcófago de Ramsés VI**

El secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades, el Dr. Zahi Hawass, ha afirmado que Egipto solicitará la devolución de la cabeza de la estatua de Ramsés VI que formaba parte del sarcófago de su tumba, en el Valle de Reyes en Luxor.

Añadió que una misión arqueológica americana ha dirigido un proyecto científico para recoger y dibujar todas las partes in-

ternas de la tapa del sarcófago, haciendo notar que ya disponen de 250 piezas. Indicó que las piezas usadas en la reconstrucción del sarcófago son originales excepto la mitad de la tapa, actualmente en Londres, así que la misión arqueológica tuvo que realizar una copia de la cabeza para completar el sarcófago.

24 de marzo de 2004

Egypt Online

<http://www.uk.sis.gov.eg/online/html1/>

---

## **El ministro de cultura egipcio informado sobre la mala organización de la exposición de antigüedades en España**

El ministro de Cultura Faruq Hosni ha recibido un informe del Dr. Zahi Hawass, secretario general del Consejo Supremo de Antigüedades, sobre la falta de organización de la exposición "Tesoros de los Faraones" que se está celebrando en España

y por la ausencia de personal de la embajada egipcia.

Hawass ha afirmado que presentó una queja al alcalde de la ciudad española, haciendo notar que la exposición no puede ser retirada por el acuerdo firmado con el

gobierno español. Añadió que la razón principal de esta mala organización se debió al alto índice de seguridad que siguió al atentado de Madrid, observando que él

mismo rehusó enviar las piezas arqueológicas a España sin recibir un compromiso por parte del gobierno español de corregir la situación.

26 de marzo de 2004

Egypt Online

<http://www.uk.sis.gov.eg/online/html1/>

---

## **Medio millón de visitantes en la exposición sobre Tutanjamón en Suiza**

Se espera que medio millón de personas visiten la exposición sobre los tesoros de Tutanjamón, durante los próximos seis meses, tiempo que durará la exposición en su primera etapa. La exposición, que se inaugurará el 7 de abril, recoge 50 objetos de la tumba de Tutanjamón junto a otras 70

piezas del Valle de los Reyes. Suiza es la primera ciudad en celebrar la exposición, que posteriormente irá a EE UU, Japón y probablemente China. Los objetos han sido asegurados por un valor de 650 millones de dólares.

27 de marzo de 2004

Egypt Online

<http://www.uk.sis.gov.eg/online/html1/>

---

## **Antiguo Egipto: tesoros robados**

Una lápida con la imagen de Osiris hallada en la tierra de los faraones termina en un departamento de Manhattan. Esta pesquisa periodística sigue el rastro de la estela y devela la trama del millonario mercado negro de piezas arqueológicas.

Por Barry Meier y Martin Gottlieb

The New York Times/LA NACION (Traducción: Mirta Rosenberg)

Fotos Corbis y gentileza The New York Times

En la ciudad de Akhmim, en el Alto Egipto, el pasado está en todas partes, y su explotación es una actividad constante. En un emplazamiento arqueológico del gobierno, los trabajadores extraen baldes llenos de tierra de una gran grieta y revelan un gigantesco templo del reinado de Ramsés II. Pero las excavaciones ilegales proliferan en toda Akhmim.

Hace una década, los obreros que excavaban para sentar los cimientos de un edificio en Akhmim se encontraron con una lápida de más de un metro de altura, con jeroglíficos grabados y una imagen de Osiris, el dios del otro mundo. Los antiguos egipcios ofrendaban esa clase de monumento, llamado estela, como tributo a un dios o pariente muerto. Según la ley egipcia, la estela debería de haber sido entregada al gobierno como recuperación del patrimonio nacional. Pero eso no ocurrió: pasó al mercado global de antigüedades y reapareció cinco años más tarde, ya limpia de su ilícito pasado, en el vestíbulo de un departamento neoyorquino de la Quinta Avenida, como trofeo de un hombre rico.

Usualmente, estas travesías empiezan y terminan en silencio, sin que nadie pregunte nada. Pero la estela de Akhmim ha revelado sus secretos. Hace dos años fue requisada por agentes federales en Nueva York, como parte de un caso penal. Los archivos proporcionan un relato detallado del contrabando, la entrada en el mercado y la venta de una pieza robada.

El comercio de antigüedades robadas no es una novedad. Sus dimensiones precisas no se conocen, aunque Interpol, organización policial internacional, dice que esos robos no suelen ser reportados porque muchos países carecen de los recursos necesarios para proteger los sitios históricos. La globalización económica y la aparición de Internet favorecieron el mercado de estos productos.

El viaje de la estela desde Egipto es prueba de la tensión que existe entre los esfuerzos por contener el comercio de antigüedades robadas y la voracidad del mercado, que exige nuevas piezas. Mediante un recorrido de más de 8046 kilómetros, cada una de las personas vinculadas con la estela contribuyó a su avance. Pero nadie

parecía ansioso por responder un par de simples preguntas: ¿de dónde había salido ese objeto?, ¿cómo había llegado hasta allí? Bernard Blondeel, uno de los anticuarios que comerció la estela, tiene una explicación: "Si uno hace demasiadas preguntas -dice- muchas cosas desaparecerían del mercado".

### El Cairo: el contrabandista

En las altas horas de una noche de junio de 1994, un hombre llamado Alí Farag, con los ojos vendados, estaba sentado en un auto que describía círculos desorientadores a través de los callejones de tierra de Akhmim. Cuando el auto se detuvo, le quitaron la venda y Farag se encontró en un edificio en construcción de los suburbios. Allí había sido desenterrada la estela unos meses antes, junto con varias estatuas pequeñas, un sarcófago pintado y tres estelas más pequeñas. Un hallazgo nada inusual en la ciudad; bajo su superficie yace un tesoro arqueológico: la capa islámica sobre la romana sobre la griega sobre los monumentos y objetos cotidianos del antiguo Egipto.

Durante casi toda la década de los 90, Farag y sus hermanos establecieron una gran red de contrabando desde una tienda de curiosidades y joyería del centro de El Cairo. Por allí pasaban campesinos, jefes aldeanos y ladrones para informar sobre los nuevos descubrimientos. Todos sabían que había que tratar a Farag con cuidado. En junio de 1994, los constructores le mostraron sus hallazgos y le pidieron 70.000 dólares por todo. No se sabe cuál fue la cifra definitiva, pero cuando Farag se marchó de Akhmim habían cerrado el trato.

Todos los contrabandistas locales necesitan un puente hacia Occidente. En el caso de Alí Farag, era un inglés, Jonathan Tokeley-Parry. Con apariencia de estrella de cine, educado en Oxford, Tokeley-Parry conoció a Farag en 1988, en El Cairo, adonde había viajado como asesor de un anticuario danés. Farag encontró a su agente y Tokeley-Parry, a un maestro que le enseñó todos los recovecos de la profesión. El inglés descubrió que el contrabando era ideal para sus aptitudes: ya era conocido como un talentoso restaurador. Los contrabandistas emplean una variedad de tretas para pasar sus objetos, y Tokeley-Parry usó una muy adecuada a su talento de restaurador: disfrazó todo pintándolo de colores vivos e inscribiéndole a cada objeto el nombre de algunas tiendas de souvenirs, y pasó ante los controles de aduana. Para

1994, su sociedad de seis años con Farag tenía un récord formidable: más de 60 viajes entre El Cairo e Inglaterra, y más de 2000 objetos contrabandeados sin ningún incidente. Cuando entró en el escondite de Farag en El Cairo, y vio la estela apoyada contra la pared, se asombró ante el excelente estado de la pieza, aunque le preocupó que pudiera no ser genuina. Pero tras una cuidadosa inspección, se tranquilizó: las inscripciones de la estela mostraban las suaves incisiones de los instrumentos de cobre de la época, menos profundas que las que dejan las actuales herramientas de acero.



La estela de Paserencón, que fue hallada en la ciudad de Akhmim, a unos 550 kilómetros al sur de El Cairo

A poco del descubrimiento de la estela, el doctor Jaromir Malek, director del Instituto Griffith del Museo Ashmolean, de la Universidad de Oxford, recibió por e-mail una foto junto con una nota de un tal Kim Pegler, abogado, que esperaba obtener información de un experto para un cliente suyo. El de Griffith es el mayor archivo de egiptología de todo el mundo y suele ser muy generoso con su saber. Tokeley-Parry sabía que tal vez la estela no había sido desenterrada por accidente, sino robada de algún centro arqueológico. En ese caso, existiría algún registro que la identificara y matara su precio de mercado. Por eso, lo mejor era engañar a un experto como Malek para que investigara la pieza. Pegler no era abogado, pero sí amigo de Tokeley-Parry. El doctor Malek tradujo los jeroglífi-

cos de la estela y se enteró de que había sido un importante funcionario, Pasenencón, encargado de censar la población equina y llamado Escriba de los caballos, el que había encargado el monumento conmemorativo para su familia. Malek consultó el compendio de todos los monumentos egipcios conocidos: la estela era desconocida. Para Tokeley-Parry fue una buena noticia.

#### **Nueva York: el marchand**

Poco después, el fax de la galería de Arte Antiguo Frederick Schultz, de Manhattan, imprimió una carta de Tokeley-Parry que describía con entusiasmo el descubrimiento de Akhmim. "La estela de Pasenencón -decía- es la mejor que he visto durante años en el mercado." Y podía comprarse, junto con el resto de los objetos, por 70.000 dólares.

Ambicioso, Schultz había empezado su relación con Tokeley-Parry en 1991, con la venta -por más de un millón de dólares- de una cabeza de Amenotep III. Ahora se hallaban otra vez ante un buen negocio, la estela de Pasenencón. En 1995, Schultz transfirió al menos 52.000 dólares a cuentas de un banco suizo controladas por Tokeley-Parry o Farag. En la primavera, Tokeley-Parry viajó a Ginebra. Allí Farag le había asegurado que la estela llegaría en cualquier momento. Quince días después, no había aparecido.

La siguiente etapa del viaje de la estela permanece en la oscuridad. Durante un tiempo, la piedra parece haberse esfumado. La pista sigue en 1997, con una declaración de embarque que demuestra que la estela fue registrada en un depósito de Zurich, que era parte de lo que se conoce como puertos libres, que manejan grandes cantidades de carga casi siempre legal.

No se sabe con certeza quién compró la estela ni cuándo, pero el oficial de embarque declaró que las piezas habían estado depositadas en consignación por una empresa llamada H. H. Antiques, que había rentado una casilla durante un lapso breve, antes de desaparecer. En 1997, la estela partió en un camión desde Zurich hacia Ginebra.

En la Galería Fénix de Arte Antiguo de Ginebra apareció la estela de Pasenencón a fines de 1997. La galería es propiedad de dos hermanos, Ali e Hicham Aboutaam, que heredaron el negocio de su padre Sleiman, que lo inició en Beirut en los años 60. Los Aboutaam dicen que fue su padre el que compró las tres estelas por alrede-

dor de 70.000 dólares, sin documentos que registren el nombre del vendedor. Los hermanos se cercioraron de que las piezas no figuraran en los registros de antigüedades robadas e hicieron traducir los jeroglíficos por Massimo Patanè, un experto de la Universidad que incluso publicó un trabajo al respecto.

#### **París: el comprador**

El artículo del profesor es un elemento más de la campaña instrumentada para impulsar la pieza de arte hasta un museo o una colección privada. Bernard Blondeel, un belga con galería en París especializado en tapices medievales que quería abrirse paso en el mercado de antigüedades, llegó a la Galería Fénix en julio de 1998, donde la estela le llamó la atención, y pagó unos 500.000 dólares por ella y otras piezas. La estela cambió de manos con pocas preguntas. Blondeel puso un aviso publicitándola en la *Revue du Louvre*, una sofisticada guía de las galerías de París. Los esfuerzos de Blondeel dieron fruto en mayo de 1999, cuando fue a verlo un inversor inmobiliario de Nueva York, Henry Elghanayan, que había visto el anuncio en una revista de antigüedades. Elghanayan, alto ejecutivo de la Rockrose Development Corporation, había visto luego la pieza en la galería de Blondeel, y accedió a comprarla, sin exigir documentos que garantizaran su procedencia. Pagó por ella 210.000 dólares. Cinco años más tarde, la pieza llegó a su lugar definitivo, en un departamento neoyorquino de la Quinta Avenida, frente al Museo Metropolitano de Arte.

#### **La recuperación**

A Frederick Schultz, la estela se le había escapado. Pero en 2002 volvió a alcanzarla. Había empezado a tener problemas legales desde que la pieza había desaparecido en algún sitio entre El Cairo y Zurich, en 1997. En esa época, su socio Tokeley-Parry había sido condenado por contrabando a seis años de prisión. Scotland Yard empezó a hacer preguntas sobre Schultz, mientras revisaba todos los papeles de Tokeley-Parry, y pidió a una egiptóloga del Museo de Arte de Brooklyn que comparara las fotos halladas en el archivo de Tokeley-Parry con las piezas que había visto en la galería de Schultz. Una mala foto de las tres estelas le recordó el artículo de Patanè, el profesor suizo, cuya foto daba el crédito a la Galería Fénix, y abrió el camino para reconstruir la ruta de la estela. Aunque Schultz jamás la vendió, y ni si-

quiera la vio, fue juzgado en 2002 por conspirar con el contrabando de objetos robados. Schultz cumple una sentencia de 33 meses en Fort Dix, Nueva Jersey. Varios meses después del juicio, dos agentes del FBI retiraron la estela del departamento de Elghanayan. Blondeel le reintegró el dinero y, a su turno, los hermanos Abou-taam le reintegraron el suyo.

Se han recuperado algunas de las piezas manejadas por la sociedad Tokeley-Parry/Schultz. Otras siguen desaparecidas.

Las dos estelas más pequeñas, procedentes de Akhmim, siguen en posesión de Blondeel, que dice que espera instrucciones respecto de adónde enviarlas. Y agrega que nunca más comprará piezas cuya procedencia no esté debidamente documentada. La estela de Pasenencón se encuentra ahora en el museo de El Cairo, una pieza ejemplar que simboliza el éxito de la campaña de reclamo de los tesoros perdidos de Egipto.

27 de marzo de 2004  
La Nación Line  
<http://www.lanacion.com.ar>

## Melilla será sede de un encuentro de egiptólogos en el mes de abril

En las jornadas participarán algunos de los mejores expertos en esta materia.

Por Carmen Gaona Sáez

La Viceconsejería de Cultura ha anunciado la próxima puesta en marcha de una actividad denominada "Arqueología Española en Egipto", que será desarrollada a través del Museo de Arqueología e Historia de Melilla, y con la colaboración de la Fundación Gaselec.



Muestra del cartel de las jornadas  
© MeliYa.com

De lo que se trata es de celebrar el primer encuentro de egiptólogos en Melilla en el próximo mes de abril, para lo que se ha conseguido ya contar con la presencia de los mejores egiptólogos de España, que ilustrarán en sus charlas y mesas redondas, tanto sobre la actuación arqueológica española en Egipto, como de la vida cotidiana del Egipto Faraónico.

Los ponentes son reconocidos investigadores en el mundo de la Egiptología y todos ellos con experiencia arqueológica en Egipto, como Carmen Pérez Díez, directora de la Misión Arqueológica Española en Heracleópolis Magna, y Conservadora Jefe del Departamento de Antigüedades Egipcias en el Museo Arqueológico Nacional, cuya conferencia versará sobre "Excavaciones Españolas en Heracleópolis Magna".

Así mismo, también se contará con la presencia de Miguel Ángel Molinero, licenciado en Egiptología por la Sorbona (París), profesor Titular de la Universidad de Tenerife, cuya charla tratará de la "Presencia Arqueológica Española en Egipto desde el Siglo XIX". También José Antonio Pérez Largacha, miembro del Centro de Egiptología y Asiriología, estará presente para hablar de la "Vida y Muerte en el Egipto Antiguo".

Las conferencias se complementarán con una Mesa Redonda, donde los tres conferenciantes responderán a cuantas preguntas quieran hacerles los asistentes.

La actividad está prevista para los días 14 y 15 de Abril, a las siete de la tarde, en los Almacenes de las Peñuelas (sede como sabéis de los futuros Nuevos Museos), situados en la Plaza de los Aljibes, con entrada directa desde la Puerta de la Marina.

30 de marzo de 2004  
Meliya.Com  
<http://www.meliya.com/>

## Una pieza de madera con un faraón visto de frente, descubierta por egiptólogos españoles

Una tabla con la primera imagen conocida de un faraón del antiguo Egipto retratado de frente es el importante hallazgo realizado en Luxor dentro de una campaña arqueológica del CSIC en Egipto

El equipo dirigido por el egiptólogo del CSIC José Manuel Galán ha encontrado una tabla con la primera imagen conocida de un faraón del antiguo Egipto retratado de frente, de unos 3500 años de antigüedad, un hallazgo obtenido en la tercera campaña de excavaciones de dos tumbas en Luxor.



El reverso de la tabla no es menos revelador, ya que en él aparece representado un faraón cazando patos en unas marismas, una acción más propia de nobles que de reyes en la época y que es considerada la representación más antigua de estas características, explicó hoy Galán en conferencia de prensa en la sede del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). Se trata de una pieza de madera estucada y pintada que se mantiene en muy buenas condiciones y que podría remontarse a comienzos de la XVIII dinastía de faraones, es decir, hacia el 1500 o 1450 antes de Cristo. El objeto ha sido bautizado como "La Tabla del Maestro", ya que todo apunta a que es "un pizarrín de escuela en el que un aprendiz de escriba imita un texto y un dibujo hechos por su maestro", dos realidades estrechamente relacionadas en la escritura de esta civilización antigua, indicó Galán, director del "Proyecto Djehuty".

### RETRATO POR DUPLICADO

El retrato frontal del faraón, hecho por duplicado, presenta un trazo "fino y firme" en el boceto del maestro y "grueso y dubitativo" en el del aprendiz, y, según la datación del hallazgo, podría tratarse de la reina

Hatshepsut (1490-1468 a.C.), de las pocas faraonas que tuvo Egipto, o de Tutmosis III (1490-1436 a.C.).

La figura humana, insertada en una cuadrícula dividida en 18 partes, que abarca "desde las cejas hasta los pies" para el cálculo egipcio de las proporciones, permanece, de momento, incompleta, ya que sólo se han encontrado 14 fragmentos de la tabla, cuya superficie total se estima en unos 31 por 50 centímetros, con un centímetro de grosor.

El retrato frontal de un personaje tan importante era muy infrecuente, ya que se reservaba esta perspectiva para representar a enemigos y extranjeros, por lo que hace pensar que "no se trata de un ensayo para una pintura, sino para una estatua", apuntó el egiptólogo. Las imágenes se acompañan de un texto escrito en hierático-grafía en cursiva- que aparece por duplicado y que corresponde al primer párrafo de "El Libro de Kemit", un manual de uso frecuente en las escuelas de escribas de entonces.

"La Tabla del Maestro" es el más apreciado de entre los numerosos objetos que el equipo de Galán ha encontrado en sus recientes excavaciones en los exteriores de las tumbas de dos altos dignatarios de la corte, Djehuty y Hery, localizadas en la necrópolis de Dra Abu el-Naga (Luxor).

Debido a su importancia, el Museo de Luxor ha reclamado la tabla para exhibirla junto a una de sus más preciadas pertenencias, una estatua de Tutmosis III, aunque, según Galán, han acordado con las autoridades egipcias que podrá exhibirse en España, lo que no sucederá antes de 4 ó 5 años.

El grupo que se ha desplazado hasta Egipto para la restauración de estas tumbas, está formado básicamente por arqueólogos y restauradores españoles y egipcios, a los que se suman fotógrafos y hasta dos entomólogos del Museo Nacional de Ciencias Naturales (perteneciente al CSIC), que estudian restos de insectos atrapados entre las vendas de una momia que está entre los hallazgos.

31 de marzo de 2004

Telemadrid

<http://www.telemadrid.com/>

## En otros idiomas

### Lo que hay bajo la pintura

¿Deberíamos observar las escenas representadas en las antiguas tumbas de nobles de Beni Hassan desde más de una perspectiva? Los antiguos egipcios decoraron sus tumbas, palacios y casas, con escenas y textos. Lo que representaban las imágenes y cómo funcionaban dentro del marco arquitectónico supuso el tema de una reciente lectura de Janice Kamrin, egiptóloga asesora del SCA en el American Research Center. Por Jill Kamil, *Al-Ahram Weekly* nº 682 (18 - 24 de marzo de 2004).

<http://weekly.ahram.org.eg/2004/682/heritage.htm>

---

### Antigüedades desde el aire

Únete a un periódico y observa el mundo. Marilyn Bridges trabajó como fotógrafa para el *Naples Daily News* durante aproximadamente un año en 1972. Actualmente Bridges está considerada como una de los más importantes fotógrafos aéreos del mundo y una exposición de 52 fotografías aéreas de antigüedades egipcias, en Edison Community College Gallery of Fine Art in Fort Myers, intenta reflejar su importante trabajo. Hasta el 18 de abril.

[http://www.naplesnews.com/npdn/neapolitan/article/0,2071,NPDN\\_14939\\_2743940,00.html](http://www.naplesnews.com/npdn/neapolitan/article/0,2071,NPDN_14939_2743940,00.html)

---

### Antiguos tesoros al descubierto en Milwaukee

Los tesoros de 4000 años de antigüedad del antiguo Egipto impresionan a los primeros visitantes de la nueva exposición del museo. Cuando Curtis Grunwaldt de siete años, miró fijamente los vasos canopos del *Milwaukee Public Museum* el pasado domingo, sabía "perfectamente" lo que contenían. "¡Es lo que le devuelve la vida a la momia!" dijo animadamente. "Lo vi en *El Regreso de la Momia*". De alguna forma, Curtis tenía razón. Pero no estaba viendo el atrezzo insustancial empleado en la película del 2001 d.C. Estaba cautivado por objetos genuinos de 4000 años de antigüedad reunidos en la muestra *The Quest For Immortality: Treasures of Ancient Egypt*, la mayor exposición celebrada hasta la fecha en el *Milwaukee Public Museum*. Por Jackie Loohauis, *Milwaukee Journal Sentinel*, 28 de marzo de 2004.

<http://www.jsonline.com/news/metro/mar04/218105.asp>

---

## Cursos y conferencias

### Barcelona. Capitaes de Egipto.

Curso monográfico impartido por la Societat Catalana d'Egiptologia (SCE). Todos los cursillos son impartidos por reconocidos especialistas en las diferentes problemáticas programadas. Al finalizar los tres cursos académicos se entregará un Diploma, certificado de asistencia y aprovechamiento. Además, a los alumnos que lo soliciten, la Universitat de Barcelona les expedirá un certificado acreditativo donde se harán constar las horas de duración de los cursos seguidos. Por otro lado, se pueden realizar los trámites necesarios para obtener este año para estos cursos el reconocimiento de créditos de libre elección por parte de la Universitat de Barcelona.

#### Programa:

20/04/2004: "*Menfis. La Muralla Blanca*", por el Dr. Josep Padró.

27/04/2004: "*Ávaris. Capital de los Hicsos*", por la Sra. Nuria Castellano.

04/05/2004: "*Tebas, la de las mil puertas*", por la Sra. Marta Saura.

11/05/2004: "*Amarna, el Horizonte de Atón*", por el Sr. Miguel Ángel Díaz.

18/05/2004: "*Tanis, el oro de los faraones*", por la Sra. Maite Mascort.

**Organización:** Societat Catalana d'Egiptologia.

**Calendario:** del 20 de abril al 18 de mayo de 2004.

**Más información:** Carrer d'Aragó, 305, entresol - 08009 Barcelona. Teléfono 93-457-81-20 - E-mail: [sce.info@terra.es](mailto:sce.info@terra.es). URL: <http://www.egiptologia.com/sce/>

---

## Melilla. "Primer encuentro" Arqueología española en Egipto

**Organización:** Museo de Arqueología e Historia de Melilla y Fundación Gaselec.

**Calendario:** 14-15 de abril de 2004.

**Horario:** 19.00 h.

**Lugar:** Almacenes de las Peñuelas, Plaza de los Aljibes.

**Programa:**

- *Excavaciones Españolas en Heracleópolis Magna*. Por María del Carmen Pérez Díez.
- *Presencia Arqueológica Española en Egipto desde el Siglo XIX*. Por Miguel Ángel Molinero.
- *Vida y Muerte en el Egipto Antiguo*. Por José Antonio Pérez Largacha.

Las conferencias se complementarán con una Mesa Redonda, donde los tres conferenciantes responderán a cuantas preguntas quieran hacerles los asistentes.

## Exposiciones

### Florida. Egipto: antigüedades desde el aire

Exposición de 52 fotografías aéreas de antigüedades egipcias realizadas por Marilyn Bridges, una de las principales fotógrafas aéreas del mundo.

**Lugar:** Edison Community College Gallery of Fine Art. 8099 College Parkway, Fort Myers. Florida.

**Calendario:** del 5 de marzo al 18 de abril de 2004.

**Más información:** URL: [http://www.edison.edu/abouteccg/gallery\\_art.htm](http://www.edison.edu/abouteccg/gallery_art.htm)

---

### Alicante. Faraones

La exposición "Faraones" muestra una cuidada y exquisita selección de creaciones artísticas procedentes del Museo Egipcio de El Cairo, la colección egiptológica más importante. La muestra podrá verse en La Lonja de Alicante del 24 de marzo al 16 de mayo de 2004 y su acceso será gratuito. La muestra se encuentra dividida en seis espacios: *Señores de las dos tierras*, *Destellos de un esplendor pasado*, *Altos dignatarios en una sofisticada sociedad*, *Dioses y mitos* y *Estelas*, *Moradas de eternidad*.

Cuenta con 86 piezas desde el 3.100 a.C. al 300 a.C., entre las que destacan la tríada de Menkaura, un busto de Ajenatón de dos metros de altura, Ajenatón y su esposa Nefertiti en una actitud típica de adoración al sol, diferentes vasos canopos; máscara funeraria de Yuya hecha de oro o una estatua bloque del sacerdote Hor.

**Lugar:** Sala de exposiciones de la Lonja del Pescado de Alicante. Paseo Almirante Julio Guillén Tato, s/n 03001 Alicante.

**Calendario:** desde el 24 de marzo hasta el 16 de mayo.

**Horario:** de 10.00 a 22.00 todos los días.

**Entrada gratuita**

**Organización:** La Conselleria de Cultura, los Ayuntamientos de Alicante y Valencia, y Bancaja.

**Más información:** Teléfonos: 965.92.20.18 - 965.92.23.06/07, Fax: 965.92.23.08.

e-mail: [laLonja.se@alicante-ayto.es](mailto:laLonja.se@alicante-ayto.es)

URL: [http://www.alicante-ayto.es/cultura/actos\\_agenda.php?depto=60101&tipo=4&codigo=12](http://www.alicante-ayto.es/cultura/actos_agenda.php?depto=60101&tipo=4&codigo=12)

---

Para ver el calendario de todas las exposiciones actuales:

<http://www.egiptologia.com/actual/eventos/eventos.htm>

## Publicaciones

### Relaciones internacionales en el Próximo Oriente antiguo, 1600-1100 a. C.

**Comentario:** Con acierto se ha dicho que en el Próximo Oriente antiguo, el periodo del Bronce Final (1550-1100 a.C.) fue el más intenso en cuanto a relaciones internacionales de todo el mundo antiguo. Gracias a un profundo conocimiento de las fuentes escritas en la época, el autor traza en este estudio magistral las líneas generales de un período en que el equilibrio del poder y los distintos rangos de los reyes venían determinados por una estructura fuertemente jerarquizada, dentro de un sistema regional basado en la existencia de “grandes” y “pequeños” reyes. Un uso directo de las fuentes permite al autor buscar el trasfondo ideológico y deliberadamente “irracional” que se esconde detrás del lenguaje diplomático de la época, dirigido sobre todo a destacar el intercambio recíproco de regalos entre monarcas que, en realidad, posee una clara finalidad política de prestigio y propaganda. Entre las fuentes que se manejan, destacan por su importancia las cartas del Amarna –la correspondencia real de los faraones hallada en 1887 en la residencia de Akhenatón y formada por miles de tablillas cuneiformes procedentes de las principales cancillerías de Asiria, Babilonia, Mitani y Canaán– y los archivos reales de Boghazköy hallados en 1906 en la capital hitita de Hattusha.

Su autor, Mario Liverani, es profesor de Historia del Próximo Oriente antiguo en la Universidad de Roma “La Sapienza”. Se le considera el mayor experto en la historia de las relaciones diplomáticas y políticas del antiguo Oriente durante el Bronce Final y una autoridad en el estudio del comercio internacional reflejado en la célebre correspondencia del periodo de Amarna entre los principales monarcas de Egipto Babilonia, Asiria, Ugarit e Imperio hitita. Así lo acreditan sus numerosos trabajos sobre el tema, entre los que destacan *Storia de Ugarit* (1962), *Elementi irrazionali nel commercio amarniano* (1972), *Dono, tributo, commercio* (1976), *The collapse of the Near Eastern regional system at the end of the Bronze Age* (1987), *I trattati nel mondo antico. Forma, ideologia, funzione* (1990), *Antico Oriente. Storia, società, economia* (1991), *Neo-assyrian Geography* (1995) y *Le lettere di el-Amarna* (1999).

**Autor:** Mario Liverani.

**Encuadernación:** Cartoné.

**Idioma:** Castellano.

**ISBN:** 8472902285.

**Lugar:** Barcelona.

**Edición:** 1ª.

**Número de páginas:**

**Precio:** 20 €.

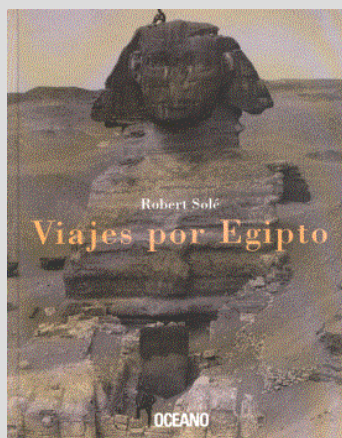


### Viajes por Egipto

**Comentario:** "La calma era extraordinaria. Frente a mí se extendía la ciudad. De este mar profundo emergían trescientos minaretes como mástiles de alguna flota sumergida (...) Al oeste, ahogadas bajo el polvo de oro y el fuego del sol poniente, se erguían las pirámides. El espectáculo era grandioso, me capturó, me absorbió con una violencia casi dolorosa (...) Tenía frente a mí Giza, Abu Sir, Saqqara, Dashur, Mit Rahina. El sueño de toda mi vida tomaba por fin cuerpo".

Estas líneas del famoso egiptólogo Auguste Mariette muestran la gran fascinación que Egipto siempre ha ejercido en el hombre. Tierra predilecta de exploradores, pintores, escritores y viajeros eruditos, Egipto atrae también, a partir de mediados del s. XIX, a los pioneros de la fotografía. Sus negativos revelaron - a través de sus monumentos antiguos, mezquitas y paisajes- la belleza de una civilización sin igual, jardín entre dos desiertos regados por el Nilo.

Desde Alejandría hasta El Cairo, desde Port Said hasta Suez y el Sinaí, desde la Gran Pirámide hasta Asuán, Viajes por Egipto invita al lector a descu-



brir los senderos recorridos por aquellos "primeros turistas"; a remontar el Nilo de la mano de Loti, Du Camp, Kipling, Nerval, Agatha Christie...; a revivir la Belle Epoque con sus legendarios hoteles: el Shepherd's, el Cataract, el Mena House, el Winter Palace... Una cita con la "Esfinxe bajo la luz de la luna" y con las pirámides, bañadas por la inmensidad blanca del desierto.

**Autor:** Robert Solé.

**Editorial:** Océano.

**Encuadernación:** Tapa dura con estuche contenedor.

**Idioma:** Castellano.

**ISBN:** 8449427282.

**Edición:** 1ª.

**Número de páginas:** 320.

**Precio:** 45 €.

## **Novedades de la web de Amigos de la Egiptología**

### **Las pirámides reales egipcias: clasificación por la inclinación de sus caras. Grupo 6: Ángulos en torno a los 52° (Seked = 5 ½)**

Aunque sólo con un grado menos de inclinación que las anteriores, se ha distinguido este grupo, ya que en él se encuentra la pirámide de Khufu (Keops), cuyas dimensiones y ángulos son bien conocidos y mejor medidos. Por ello aunque sólo sea 1° 17' menos del que debería tener para que su diseño fuese de acuerdo a los triángulos sagrados, es lógico suponer que no fue diseñada de acuerdo a éstos. Seis son las pirámides de este grupo y todas de inclinaciones en sus caras muy similares, muy próximas a los 52°, en concreto son, por orden cronológico:

- Pirámide de SENEFERU en Medum. IV Dinastía.
- Pirámide de JUFU en Giza. IV Dinastía
- Pirámide de DYEDFRA en Abu-Rawash
- Pirámide de MENKAURA en Giza. IV Dinastía.
- Pirámide de SAHURA en Abusir. V Dinastía.
- Pirámide de NYUSERRA-INY en Abusir. V Dinastía.

Las similitudes de estas pirámides, entre otras, son que todas ellas fueron construidas durante el Imperio Antiguo, relativamente muy próximas en el tiempo, concretamente en la IV y V Dinastías. ➡

Alfonso Martínez

[http://www.egiptologia.com/sociedad/inclinacion\\_caras/grupo\\_06/grupo\\_06.htm](http://www.egiptologia.com/sociedad/inclinacion_caras/grupo_06/grupo_06.htm)

---

### **El Valle del Nilo: de la geografía al mito**

El desarrollo económico, cultural y social de la civilización del antiguo Egipto ha estado condicionado activamente por la existencia del Nilo, sus inundaciones y los numerosos recursos que este río ha aportado, a lo largo del tiempo, a los habitantes del valle fluvial y de su desembocadura. Empero, la realidad geográfica del Nilo también ha estado muy presente en el marco religioso de esta civilización, constituyendo una de las principales bases de la estructura mitológica de la cultura del Egipto faraónico. ➡

José Iván Bolaños González

[http://www.egiptologia.com/geografia/valle\\_nilo/valle\\_nilo.htm](http://www.egiptologia.com/geografia/valle_nilo/valle_nilo.htm)

---

### **Sobre la naturaleza y la iconografía de "Set de Avaris", el dios de los Hicsos**

El dios Set de Avaris fue adorado como patrono benéfico de los pueblos semitas que invadieron el Delta egipcio durante el Segundo Período Intermedio. Muchos lo han relacionado con el Baäl fenicio-cananeo o con otras divinidades asiáticas. Pero, ¿qué asociación simbólica pudiera tener Set, el antagonista de Osiris, con los dioses fastos de la fertilidad, del rayo y la tormenta de los pueblos extranjeros? ➡

Prof. Sergio Fuster

<http://www.egiptologia.com/biblica/set/set.htm>

## Sugerencias

### Las mujeres del Nilo

El Antiguo Egipto, es quizá, la parte más estudiada y trabajada de la historia antigua. La fascinación que se ha sentido por ese mundo ha intrigado al hombre contemporáneo hasta límites a veces exagerados y ha conformado todo un puzzle de los más diversos intereses, desde la más pura ortodoxia, hasta los que ven clarísimos testimonios de presencias ajenas a nuestra cultura, desde los que su mayor aliciente es el de conocimiento e investigación hasta los que ven en ello una fuente de enriquecimiento, aún a costa de la especulación y el robo.

Nuestro interés, esta vez, se concreta en el mundo femenino. La mujer egipcia tuvo un papel muy importante socialmente, no olvidemos que la herencia al trono era por parte matrilineal, y a pesar de las limitaciones de la época, gozó de una independencia desconocida en otras culturas.

Intentaremos adentrarnos en el mundo de las damas y reinas y también en el de las mujeres que no han hecho historia individual, que han conformado la base social. Cómo vivían, que aspecto tenían, cual era su mundo cotidiano...etc.

Veremos el mundo femenino desde dentro y fuera del hogar, desde el poder y la riqueza hasta la esclavitud y el trabajo. Esperamos que os sea interesante y entretenido y no defraudaros en las expectativas. 🙌➡️

Pilar Pérez

<http://www.egiptologia.com/mujer/mujer/presentacion.htm>

**Edición:** Francisco López

Han colaborado en la edición de este boletín:

**Maribel Blanco  
Montse Borrás  
Roberto Castro  
Manuel Crenes  
Nancy Jater  
Adriana Tamayo  
Amigos de la Egiptología en Argentina  
Asociación Española de Orientalistas  
Equipo de Coordinadores de AE  
Societat Catalana d'Egiptologia**

Este boletín es una publicación mensual de Amigos de la Egiptología  
<http://www.egiptologia.com>

Para colaboraciones, suscripciones y descarga de números anteriores  
<http://www.egiptologia.com/boletin/>

Este boletín de carácter mensual, tiene como objetivo poner al alcance de cuantos se muestran interesados por la egiptología, las noticias e informaciones generadas en las últimas semanas en la lista de Amigos de la Egiptología (<http://www.egiptologia.com/lista/lista.htm>) y que por su carácter, puede resultar de interés recopilarlas.

El boletín de Amigos de la Egiptología, es también un espacio abierto a la participación responsable de sus lectores, siempre y cuando manifiesten con ellas ideas que respeten la disciplina egiptológica científica.

Amigos de la Egiptología no se responsabiliza de las informaciones u opiniones vertidas por sus autores en el boletín y, por ello, declinará toda responsabilidad que pudiera derivarse de las manifestaciones erróneas o claramente inexactas, por otra parte muy habituales por tratarse de medios de comunicación ajenos a la egiptología, que pudieran disponerse en el mismo.

*Sobre el sistema de transcripción de los nombres: en todas los eventos publicados en este boletín se han respetado los sistemas de transcripción de la fuente original, salvo en aquellos que han sido traducidos, en los que se ha procurado emplear una de las dos propuestas de transcripción de los nombres propios al castellano realizadas por D. Francisco Pérez Vázquez y D. Josep Padró. Por tanto, dependiendo de la fuente, puede encontrarse un mismo nombre escrito de diferentes formas. Ambas propuestas pueden ser consultadas en:*

Propuesta de D. Francisco Pérez Vázquez: <http://www.egiptologia.com/escritura/transcripcion/transcripcion.htm>

Propuesta de D. Josep Padró: <http://www.egiptologia.com/sceae/transcripcion/transcripcion.htm>